

TYGODNIK REGIONALNY

ISSN 1231-7810

34334X

BOLESŁAW

BUKOWNO

JERZMANOWICE

SŁAWKÓW

PRZEGINIA

KLUCZE

OLKUSZ

PILICA

SKAŁA

TRZYCIAŻ

SUŁOSZOWA

WOLBROM

ŻARNOWIEC

Cena: 1 zł

# P

18-25.12.1998 nr 47-  
48/185-186

## Olkuski RZEGLĄD

Ukazuje się od 1991 roku, 24 strony+HPO

Telekomu-  
nikacja nie  
nadaża...

str. 7

Ile lat ma  
Olkusz?

str. 8

Wolbrom.  
Miejska  
monografia

str. 13

Prawda o  
Sławkowie

str. 16

### UWAGA!!!

Następny numer  
Przeglądu Olkuskie-  
go ukaze się  
31 grudnia.



Fot. A. Sowula

Barbara Knap, I wyróżnienie w konkursie Dwiećsił 98. O konkursie piszemy na str. 4.

#### „Wigilijny gość”

Gość niezwykle i drogi  
dziś zawitał w me progi.  
Niespodziankę prawdziwą  
zgotował.  
Suknię przywdział bogatą -  
wprost zachwyca swą szatą.  
Ktoś te wzory z radością  
haftował...

Tu aniołek, tu świeczka  
i czerwona bombeczka.  
A tam łańcuch srebrzyście  
błyszczący.  
I Mikołaj jak żywy!  
Same cuda i dziwy...  
Koleczyk biały jak lód  
migoczący...

Ta prześliczna panienska  
mruga do mnie z okienka,  
kiedy wracam do domu z  
wieczora.

Krociem ocząt spogląda,  
pierwszej gwiazdki wygląda.  
Do Wigilii zasiaść już pora!

Barbara Knap

## GÓRY BYDLIŃSKIE

## Wysoko daleko

W Górach Bydlińskich, które są przysiółkiem Bydlina, znajduje się tylko kilkanaście posesji.

Ponieważ w znajdującym się tam sklepiku można kupić prawie wyłącznie tylko... wódkę i wino, mieszkańcy korzystają ze sklepiku „na czterech kółkach”, lub też odwiedzają okoliczne miejscowości, do których droga daleka, a przy obecnych zaspach ciężka i niebezpieczna.

Starszy mieszkaniec przysiółka, którego spotkałem z pękatymi reklamówkami przy bydlińskim sklepie, powiedział nam, że jego miejscowość, z jednym telefonem komórkowym jest w pewnym sensie odcięta od świata, co może być wyjątkowo dokuczliwe np. w razie konieczności wezwania pogotowia, policji, czy straży pożarnej. Pewną pociechą, jeżeli tak można powiedzieć, jest nieobecność dzieci przedszkolnych i szkolnych oraz idealne warunki do relaksu, bo cicho tu, spokojnie i bardzo wysoko.

(bh)

## BYDLIN

## Przykry wyjątek

Przystanek autobusowy w centrum tej miejscowości, jako jedyny w gminie Klucze pozabawiony jest stosownej wiaty.

Przy dokuczliwej pogodzie podróżni mokną, ziębną lub chronią się w najbliższym, gościnnym sklepie. W kluczewskim UG powiedziano nam, że inwestycja nie może być zrealizowana, bo brakuje na to neutralnego, „samorządowego” miejsca. W



obecnych warunkach wydaje się, że sytuację uratować może proboszcz, jeżeli odważy się (a proboszcz jest odważny) wypożyczyć kawałek parafialnego terenu.

(bh)

## OLKUSZ

## Wyższe zarobki

Ostatnia sesja Rady Miejskiej dotyczyła głównie kwestii podniesienia pensji burmistrzom oraz zwiększenia diet radnych.

Powołano też, wbrew stanowisku SLD, trzeciego wiceprzewodniczącego RM, którym został Wojciech Wadas z PSL. Przypomnijmy, że w Olskuszu rządzi koalicja AWS, Samorząd 2000, UW i Przymierze Społeczne. Od tej pory burmistrz zarabiał będzie 6 tys. zł (dotychczas 4,5), wiceburmistrzowie po prawie 5 tys. zł (dotychczas 3,4). Ponieważ od przeszło dwóch lat zarobki Zarządu nie były podnoszone, a ponadto dużo wyższe wynagrodzenie otrzymują władze samorządowe okolicznych gmin, głosowanie nad tymi wnioskami odbyło się wbrew podziałom politycznym; za wnioskiem głosowało 31 radnych. Dodatkowo Zarząd otrzymał premie za mijający rok, w wysokości ich dotychczasowych zarobków.

Od nowego roku diety radnych będą wypłacane w wysokości 10 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia (dotychczas było to 20 proc. najniższego wynagrodzenia).

Przewodniczący komisji będą otrzymywać po 10 proc. prze-

ciętnego wynagrodzenia, a członkowie komisji po 5 proc. Przewodniczący RM będzie otrzymywał 150 proc. przeciętnego wynagrodzenia, a wiceprzewodniczący 80 proc. Wynagrodzenie przewodniczącego i jego zastępców przegłosowano przy sprzeciwie SLD.

/z/

## Schodzą lawiny!

Dachy kluczewskich bloków nie są wolne od wciąż potężniejących śnieżno-lodowych nawisów grożących oberwaniem. Niektóre już „zeszły” powodując drobne szkody.

Nadwyrężone są poziome pionowe rynny dachowe, przewody odgromników, zadaszennia przy wejściach do klatek schodowych, a nawet szyby okienne.

8 grudnia spotkaliśmy pracowników tutejszej ADM, którzy z okien najwyższych pięter powodowali wymuszone zejścia niebezpiecznych lawin. Odnosi się jednak niebezpieczne wrażenie, że wobec niewielkiej „wydajności” tych działań i szybkiego narastania dachowych zasp, jest to „szyfrowa praca”. W tych warunkach należy zwracać szczególną uwagę przy wejściu i wyjściu z bloku, trzeba wręcz uciekać z zagrożonej strefy.

(bh)

## Bal u „Czapli”

Za pieniądze GOK-STiR-u, OPS i kilku indywidualnych sponsorów w sali widowiskowej DK „Papiernik” zorganizowano (9 bm) miłośnickie spotkanie

## Przegląd Olkuski

Wydawca:

Olkuska Agencja Rozwoju S.A., 32-300 Olkusz, ul. Piłsudskiego 16

tel/fax (0-35) 642 20 50

Redaktor naczelny:

Krzysztof Miszczyk

Sekretarz redakcji:

Olgerd Dziechciarz

Stali współpracownicy:

Bolesław Huras, Barbara

Jurga, Krzysztof Kocjan,

Janusz Mentlewicz, Jerzy Roś,

GT, Łukasz Seweryn, Grzegorz

Latos, Mateusz Wysoc-

ki, Joanna S., Grzegorz Tur-

ski, Agnieszka Kuś.

Skład komputerowy HPO:

Marcin Koprowski

Dział kulturalny

Jacek Sypień

Fotoreporter:

Adam Sowula

Korekta:

Regina Burdziakowska - Maj.

Adres redakcji:

32-300 Olkusz, ul. Króla Ka-

zimierza Wielkiego 29, pok

301

tel/fax (0-35) 643-13-56

wew. 11.

e-mail: po@olkusz.top.pl

Skład komputerowy - własny,

Druk Drukarnia DELA, (0-35)

643 01 93.

Redakcja nie zwraca materia-

łów nie zamówionych i za-

strzeżenie sobie prawo do ich

skracania i adiacji.

Za treść zamieszczanych ogło-

szeń redakcja nie odpowiada.

Numer zamknięto: 15.12.98r.

dla przedszkolaków i młodszych klas szkolnych z całej gminy.

Czwórka okolicznościowo ubranych aktorów z lubelskiej sceny teatralnej „Juno” przedstawiło program, w którym znalazły się piosenki, wesołe recytacje i rozmowy z dziećmi, muzyka. Znalazła się też okazja do zbiorowego tańca, a wszystkim nazywało się balem u „Czapli”, i zostało zakończone rozdaniem słodyczy przez gminnych pracowników, ale

pod nadzorem stojącego na scenie Mikołaja.

(bh)

## Folklor w „zawodówce”

Plan dydaktyczno-wychowawczy tutejszego Zespołu Szkół Zawodowych przewiduje popularyzację lokalnej sztuki folklorystycznej.

Spełnieniem tych zobowiązań wobec młodzieży był niedawny koncert kapeli ludowej „Jasie”, który odbył się w gościnnej sali widowiskowej DK „Papiernik”.

Kapela zaprezentowała muzykę, śpiew i elementy tańca ludowego, a kierownik muzyczny zespołu, Jerzy Mrówka zapoznał młodzież z ponad 23-letnią historią zespołu oraz merytoryczną charakterystyką kapeli i jej instrumentów.

Trzeba przyznać, co jest miłą niespodzianką, że występ zainteresował i spodobał się młodzieży, która udokumentowała stosownymi owacjami i wspólnym śpiewaniem.

Kluczevska „zawodówka” i kluczewski GOKSTiR są zainteresowane dalszą współpracą w popularyzacji sztuki folklorystycznej

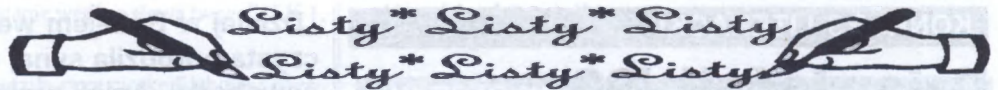
(bh)

## Medalowy początek

W45. nr „PO” pisaliśmy o sześciu medalach Roberta Musiorowskiego, które zdobył w listopadowym, kończącym poprzedni sezon, drużynowym Pucharze Polski pływaków niepełnosprawnych.

Również nowy sezon 1998/99, zapoczątkowany grudniowymi, ogólnopolskimi zawodami w Tychach, był dla słabowię-

(bh)



# 13 grudnia 1981 roku - wspomnienie

**Niedziela 13 XII 1998 r. 17 lat temu jak dzisiaj była niedziela. Co wtedy rano czułem? Lęk, a może strach? Nie pamiętam. Co czuli Ci (kilkanaście tysięcy) wtedy, w tę noc aresztowani? Po których przychodzili ludzie w cywilu, mundurach... Przychodzili nasi, swoi, jakże często znajomi, a przecież obcy.**

Straszono nas - „ruski wejdzie”, nie wszedł, nie musiał. On tu był. A my „na wolności” w zniewolonym kraju rządzonego przez ideologię, która tyle hasła na ustach ówczesnych promi-

dzącego pływaka bardzo udany: w czterech startach zdobył „komplet” medali, a zwyciężył na 200m. dow., 100m. grzb., i klas., oraz w katowickiej sztafecie 4 x 50m.

(bh)

## Sponsorowany Mikołaj

W sobotę 12 grudnia kluczewskie Stowarzyszenie Osób z Upośledzeniem Umysłowym zorganizowało w kawiarni DK „Papiernik” spotkanie z Mikołajem, którym był prawdopodobnie sam prezes tegoż stowarzyszenia - Sebastian Sierka, a wręczone dzieciom prezenty zostały kupione za pieniądze olkuskiego Banku Śląskiego. Jak nam wiadomo, wspomniany bank sponsoruje wiele innych organizacji charytatywnych, a wydatki na ten cel są zarezerwowane w planie budżetowym.

(bh)

mentów nam niosła, jak się wtedy czuliśmy? Godzina policyjna, kartki na wszystko, przepustki na tzw. przemieszczanie się. Kartki na życie, umieranie i pochówek.

Z tak prozaicznych przyczyn: (w XX w.) telefon wyłączony, brak benzyny. Tamtego ranka, gdy wreszcie telewizor łaskawie nam włączono, gdy jakiś pajac mundurowy poważnym głosem poinformował, że mamy w kraju coś, co się nazywa stan wojenny - nic nie rozumiałem. Przecież 11 XI razem obchodziliśmy święto, które dziś nazywamy Świętem Niepodległości. Byliśmy wszyscy: sekretarze partyjni, działacze „Solidarności”, przedstawiciele Kościoła, razem śpiewaliśmy „Żeby Polska była Polską”...

Ubrałem się i poszedłem do Staszka. Przecież on był wtedy v-ce przew. w Miejskiej Komisji Koordynacyjnej. Szedłem lub bardziej biegiem przez dosłownie martwe ulice Olkusza. Myślałem sobie, że on będzie zapewne więcej wiedział... To, co zobaczyłem, gdy już znalazłem się przed drzwiami jego mieszkania, spowodowało jakiegoś dziwne łupnięcie w sercu. Futryna, drzwi wyłamane tak, jakby ktoś łomem lub kopnięciami chciał je wyłamać. Zapukałem i wszedłem, nie czekając na zaproszenie. Pani Marysia, gdy tylko zobaczyła, że to ja, chaotycznie zaczęła opowiadać, co się stało: Oni tu byli w nocy, przyszli po męża, ale przecież on był w hotelu OPB, brał udział w strajku rolników. Najpierw walili w drzwi, krzyczeli, że otwierać, bo oni są milicją. Otworzyłam okno, zaczęłam wołać pomocy, ale to przecież była chyba 1.00 w nocy. Widziałam zapalające się światła, ale nikt okna nie uchylił. Samochód milicyjny stał pod domem. Wreszcie wywalili jakimś łomem

drzwi, wpadli jak szarańcza, jeden mnie chwycił za ręce, drugi ogromną łapą zatkał mi usta, dzieci jak małe szczeniaki porzucali do drugiego pokoju, a jeszcze inni przewracali mieszkanie do góry nogami. Coś pozabierali, nawet nie wiem co i wreszcie po chyba godzinie poszli sobie. Niech pan patrzy co mi zrobili - mówiła wskazując na ręce w sińcach, twarz, na której jak pieczęć odcisnięte zostały paluchy strażnika władzy...

13 XII 98 w waszym tygodniku, właśnie dzisiaj, w tę dla wielu przykrą rocznicę ani słowa. Chociaż kilka słów refleksji... Nic.

Chociaż może się mylę, bo wspomnienia i refleksje są. A jakże! Działacz AWS wspomina lata 70-te. Lata, w których pełnił zaszczytną funkcję radnego. Jak to wtedy z radnym w PRL się liczone (pamiętacie powiedzenie „radny - bezradny”). No cóż, bywa i tak...

13 XII 98. Ten sam numer Waszego tygodnika. Młody człowiek, ponoć działacz młodzieżówki SdRP z łam waszego piśma przemawia do mnie językiem zapomnianym, archaicznym. Coś tam - wicie towarzysze, bo to nie bardzo jest tak, jak wam się wydaje... Coś tam o ideologiach, które zazwyczaj są dobre, a ludzie źli, że wręcz nonsensem jest (wg p. Latosa) oskarżanie jakiegokolwiek ideologii. Że jak śmiano aresztować radykalnych lewaków... Że, że...

No cóż Gałczyński miał dużo racji, gdy pisał „Śmierć inteligenta”:

...Przeziębiony. Apolityczny. Nabolały. Nostalgiczny. Drepcze w kółko. Zagłada. Chciałby. Pragnąłby. Mógłby. Gdyby...”

Józef Siwiński.

## KONKURS LITERACKI

## Dziewięćsił '98

### Rozstrzygnięcie

Na konkurs wpłynęło 30 zestawów wierszy i cztery opowiadania. W przeważającej większości autorzy i autorki pochodzą z ziemi olkuskiej, choć wśród nadesłanych zestawów znalazły się utwory poetów także z innych regionów Polski. Poziom nadesłanych wierszy był bardzo różny. Obok dojrzałych już utworów, znalazło się wiele wierszy autorów, którzy dopiero zaczynają tworzyć, toteż nagrodzenie ich już teraz byłoby dla nich krzywdą. Niestety, nic ciekawego nie wpłynęło z prozy, toteż jury postanowiło nie przyznawać żadnych nagród w tej kategorii.

**Wyniki:** Jury w składzie: Bogdan Dworak - przewodniczący, Olgerd Dziechciarz i Krzysztof Miszczyk - członkowie, postanowiło przyznać w kategorii poezji cztery wyróżnienia. **I wyróżnienie** i nagroda książkowa na sumę 200 zł trafiła w ręce **Barbary Knap** (godło „Fiolek”) z Olkusza za zestaw wierszy o dzieciach.

Trzy drugie wyróżnienia i zestawy książkowe na sumę 100 zł otrzymały:

**Janina Kubańska** (godło „Śliwka”) z Bolesławia

**Małgorzata Machajska** (godło „Gillian”) z Wolbromia

**Krystyna Dziurzyńska** (godło „Jaśmin”) z Olkusza

Jury postanowiło także zakwalifikować do druku w specjalnym pokonkursowym wydawnictwie niektóre utwory następujących autorów:

**Anna Piątek** (godło „Agawa”) z Olkusza

**Artur Nowak** (bez godła) z Olkusza

**Alicja Malinowska** (godło „Alfa”) ze Sławkowa

**Irena Włodarczyk** (godło „Liść”) z Olkusza,

**Wiesława Szydek** (godło „Wiśnia”) z Brzeska

Oficjalne zakończenie konkursu odbyło się 10 grudnia w olkuskiej kawiarni Baszta. Dzięki p.p. Włodarczykom na stołach nie zabrakło świątecznych stroików, słodczych, a dla zziębniętych uczestników kawy i herbaty. Po oficjalnym rozdaniu nagród, głos zabrał przewodniczący jury, znany literat Bogdan Dworak, który mówił m. in. o poziomie nadesłanych prac, oraz o ...Adamie Mickiewiczu. Pretekstem do rozważań o narodowym wieszcu była nie tylko 200. rocznica Jego urodzin. Mickiewicz, jak zauważył Dworak, opisywał „mieściń 10 razy mniejszą od Olkusza”, a mimo to stał się jednym z najważniejszych poetów XIX w. Europie. Dworak swą opowieść dedykował wszystkim tym, którym wydaje się, że opisywanie prowincji nie może dać satysfakcji i uznania. Potem Dworak i autorzy czytali wyróżnione prace.

Niestety na rozstrzygnięciu nieobecna była Małgorzata Machajska z Wolbromia. Nagroda czeka w redakcji P.O.

„Przegląd Olkuski” pragnie w tym miejscu podziękować p.p. Irenie, Lidii i Maciejowi Włodarczykom za pomoc w organizacji spotkania.

JURY



Chwila wręczania nagrody Krystynie Dziurzyńskiej

„Dzisiaj w Betlejem wesółła nowina, że panna czysta porodziła syna, Chrystus się rodzi, nas oswobodzi, Anieli grają, króle witają, Pasterze śpiewają, bydłeta klękają, cuda ogłaszają. Maryja Panna Dzieciątka piastuje, I Józef święty Ono pielęguje.”

## ŚWIĘTA RODZINA

Nasza znajomość Świętej Rodziny ukształtowała się na podstawie skromnych fragmentów Ewangelii i może w jeszcze większym zakresie na podst. tradycji. Tymczasem ani Ewangelia, ani tym bardziej tradycja nie ukazują nam „kulisów” związku małżeńskiego Marii i Józefa i późniejszych ich przeżyć po zwiastowaniu. Przedstawiony przez nas materiał ma ambicję przybliżyć te fakty, ukazując je w tamtych galilejskich realiach...

JEZUS był jedynym synem Marii, która pochodziła z rodu Dawida, podobnie jak jej mąż, młody brodaty cieśla. Maria zaręczając się, miała prawdopodobnie dwanaście lub trzynaście lat. Taki bowiem wiek był wówczas przyjęty zwyczajowo. Kiedy została zaślubiona Józefowi, mogła mieć czternaście lat. Nie jest prawdopodobne, aby była młodsza.

Gdy rodzice Józefa starali się o rękę Marii i wstępne rozmowy już się odbyły, oblubieniec mógł mieć osiemnaście do dwudziestu czterech lat. Skończył zapewne swą praktykę ciesielską, bo inaczej nie mógłby utrzymać żony.

Pomimo królewskiego pochodzenia obojga młodych, jest rzeczą wątpliwą, aby mówiono o posagu. Obie rodziny należały do uboższych linii rodu Dawidowego. Prawdopodobnie Józef widział uprzednio Marię w towarzystwie jej rodziców i przypadła mu do serca. Później, gdy jego rodzice zaczęli mówić o małżeństwie, niewątpliwie ujawnił swe upodobania, z czego wynikły wstępne rozmowy.

Kiedy obie rodziny porozumiały się, nastąpił kidduszin, czyli ceremonia zaręczyn. W Galilei, gdzie mieszkali Józef i Maria, po zaręczynach przestrzegano czystości małżeńskiej aż do czasu zaślubin, które zwykle odbywały się w rok po zaręczynach. Jeżeli w tym czasie naręczony umarł, dziewczyna z nim zaręczona uważana była za legalną wdowę. Okres zaręczyn wykorzystywano na zbudowanie lub wynajęcie rodzinnego domu, czy też urządzenie go.

W jakiś czas po zaręczynach, a przed zaślubinami nawiedził Marię w Nazarecie, w domu jej rodziców, anioł Gabriel i poinformował ją, że znalazła łaskę Boga, że pocznie i porodzi syna i da mu imię Jezus. „Jakże się to stanie, skoro męża nie znam?” - rzekła Maria.

Anioł wyjaśnił: „Duch Święty zstąpi na ciebie, moc Najwyższego ogarnie cię niby cień. Dlatego też dziecko, które się narodzi, święte będzie i nazwane będzie Synem Bożym. Także Elżbieta, krewna twoja, mimo swej starości poczęła jeszcze syna i ta, która uchodzi za bezpłodną, jest już w szóstym miesiącu, bo nie masz nic niemożliwego u Boga.” (Łk 1,35-37)

Maria zrozumiała w pełni wielkość tego zaszczytu. Miała zostać Matką Syna Bożego. Nie wiedziała dlaczego i w jaki sposób, ale nie pytała anioła. Wiedziała jak przyjąć wolę Bożą i dać jej posłuch, dlatego odpowiedziała: „Otom ja służeb-



**C**nica Pańska, niech się stanie według słowa twego" (Łk 1, 38)

Później Maria odwiedziła starą ciotkę Elżbietę i pozostała tam około trzech miesięcy, niemal do czasu narodzin Jana, nazywanego później Chrzcicielem. Potem młoda oblubienica powróciła do domu. Była obecnie w trzecim miesiącu ciąży i zbliżał się dzień jej zaślubin. Wówczas Maria powiedziała Józefowi, że będzie mieć dziecko, niczego jednak nie wyjaśniając... Wiadomość ta stanowiła ogromny wstrząs dla młodego cieśli, a nie znając prawdy żył w ustawicznym niepokoju, bijąc się z myślami. Mógł poślubić Marię, mógł dać jej list rozwodowy, mógł także odprawić ją po cichu do jakiejś odległej miejscowości. Zdecydował się na to ostatecznie. Powziąwszy taką decyzję, usnął. We śnie ukazał się anioł i rzekł: „Józefie, synu Dawida, nie bój się przyjąć do siebie Maryi, małżonki swojej, bo dziełem Ducha Świętego jest to, co się w niej poczęło. Porodzi syna, a ty mu dasz imię Jezus; on bowiem wybawi lud swój z grzechów jego. (Mt 1, 20-22)

Józef uwierzył słowom anioła. Kiedy się obudził, czuł się pokrzepiony. Był oszołomiony i szczęśliwy, ale jednocześnie przerażony tym, co miało ich spotkać. Wziął Maryję do swego domu. Nie wspóżył z nią ani przed, ani po narodzeniu dzieciątka.


Opr. Bolesław Huras na podst. Książki Jim Bishop - Dzień w którym umarł Chrystus, IW Pax 1964; kons. Ks. Stefan Rogula.

## ZUS INFORMUJE

Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Chrzanowie informuje, iż od 27.11.1998 r. w punktach informacyjnych Oddziału oraz podległych inspektoratów, tj. w Jaworznie i Olkuszu, można otrzymać (do wglądu) projekty formularzy oraz poradników dla płatników składek. Ostateczna wersja formularzy będzie udostępniona po ukazaniu się odpowiedniego rozporządzenia ministra właściwego d.s. zabezpieczenia społecznego.

Zawiadamy jednocześnie, że od dnia 27.11.1998 r. projekty formularzy oraz poradników prezentowane są na stronie internetowej ZUS ([www.zus.pl](http://www.zus.pl)).

Także od dnia 27.11.1998 r. na stronie internetowej firmy Prokom, tj. autora wersji szkoleniowej programu płatnika, został zamieszczony program płatnika oraz informacje o interfejsach do programu płatnika. Wszelkie uwagi dotyczące programu płatnika należy kierować do firmy Prokom. Adres strony internetowej firmy Prokom znajduje się na stronie internetowej ZUS. Ostateczna wersja programu płatnika będzie udostępniona płatnikom w II dekadzie grudnia.



**Wszystkim Czytelnikom  
w przededniu  
Świąt Bożego Narodzenia i  
Nowego, 1999 Roku,  
staropolskie życzenia:  
"stu lat, stu chat, a na  
każdej chacie - po złotej  
łacie"**

**składa Redakcja  
"Przeglądu Olkuskiego".**

## Kartki z historii

### SUŁOSZOWA

## Revolucja w szkole

**W ponad 1150 stronicowych „Dziejach Olkusza i regionu olkuskiego”, 6 kartek poświęcono ziemi olkuskiej podczas rewolucji 1905-07. W wydarzeniach tych rewolucyjnymi zgłoskami zapisała się także Sułoszowa, a rewolucyjne nastroje dotyczyły wprowadzenia języka polskiego do szkoły i urzędu.**

Prawdopodobnie z inicjatywy nauczycieli 8 stycznia 1906 odbyło się zebranie wszystkich mieszkańców. Zebrani jednogłośnie przyjęli uchwałę w sprawie „bezwzględnego wprowadzenia j. polskiego do szkoły i w urzędzie gminnym”. Jeszcze kilka dni po tym zebraniu wójt gminy - Jan Kafel oraz pisarz Henryk Kiela wszystkie urzędowe pisma przygotowywali w języku polskim.

Chociaż ówczesny stan wojenny został odwołany już 1 grudnia 1905 na aktywnych uczestników zebrania czekały kary więzienia. Łącznie aresztowano w Sułoszowej 14 osób, nie wyłączając wójta, pisarza i nauczycieli, a przecież podobne wydarzenia miały miejsce w Woli Libertowskiej, Skale, Kroczycach, Szklarach, Wolbromiu i Olkuszu. Można powiedzieć, że historia w pewnym sensie się powtarza. Również i obecnie, 93 lata po tamtej rewolucji, wielu rodziców buntuje się, że ich pociechy zamiast języka zachodniego, muszą się uczyć j. rosyjskiego. Ale to już skutek innej rewolucji - rewolucji oświatowej.

Opr. (bh)

### SKAŁA

## Rolnicza potęga

**Wzmianki z 1445 i 1529 r. poświadczają, że w mieście koncentrował się intratny handel płodami rolnymi i zwierzętami hodowlanymi.**

Handel zbożem i bydłem zapewniał tu dobrobyt i w późniejszym okresie, o czym świadczy wykaz cen zboża i wiktuałów obowiązujący w 1792. Dowiadujemy się z niego, że w miasteczku sprzedawano wtedy pszenicę, jęczmień, owies, groch, soczewicę, tatarkę, kaszę tatarską, kaszę jęczmienną, mąkę pszenną i ziemniaki. Prawdopodobnie (bo nie zachowały się żadne informacje na ten temat) w okresie pierwszych 300 lat istnienia miasteczka, targi i jarmarki stanowiły główny atrybut Skąły. O jarmarkach w Skale informuje dokładnie przywilej króla Stanisława Poniatowskiego z 1786 r., w którym potwierdza dawne i zezwala na nowe jarmarki. Król potwierdził także dawne targi tygodniowe na zboże w poniedziałki oraz sobotnie targi owcami, trwające od Wielkanocy do św. Jana pozwalając przybywać na nie handlarzom „zbożem, końmi, bydłem rogatym i nierogacizną”. Wszystkie te targi i jarmarki spowodowały powstanie licznych karczem i miejskich zajazdów, co jeszcze bardziej umacniało gospodarczą „potęgę” miasta.

Opr. (bh)

# Biskup czekający wyroku potomności

Ostatnio wpadł mi w ręce „Ilustrowany przewodnik po ziemi olkuskiej”. Jest to reprint wydania z 1938 roku. Czytając wiadomości na temat Sławkowa, natknąłem się na informację, że w tamtejszym kościele parafialnym Świętego Krzyża, na północnej ścianie, znajduje się wykuty w kamieniu i pomalowany pomnik biskupa Kajetana Ignacego Sołtyka.

Wyżej wymieniona pozycja opisuje go następująco: „... Przedstawia draperię podbitą gronostajami, zwieńczoną mitrą książęcą. Pod mitrą herb Sołtyków (orzeł z ręką), a w środku sporych rozmiarów portret biskupa. Po bokach figury niewiast, a pod portretem na trumnie mitry książęce i biskupie oraz gwiazda orderu Orła Białego. Niżej napis: Książę Kajetan Ignacy Sołtyk biskup krakowski książę Siewierski wielki człowiek ale nieszczęśliwy czeka wyroku godnej potomności urodz. 1716 zmarł 1788. Artyści i obywatel Sławkowa. ...”

Parę dni później będąc w Sławkowie, nie mogłem oprzeć się chęci zobaczenia tego nowego jak dla mnie „kawałka wielkiej historii” na ziemi olkuskiej. Po wejściu do kościoła faktycznie znalazłem na północnej stronie grobowiec biskupa. Niestety, nie wygląda on najlepiej i widać, że przydałaby mu się renowacja.

Sławków jako miejsce pochówku biskupa nie może dziwić, ponieważ w czasach Polski przedrozbiorowej był on własnością

biskupów krakowskich, połączoną z księstwem siewierskim zakupioną przez kardynała Zbigniewa Oleśnickiego w XV wieku.

W opisie pomnika biskupa Kajetana Sołtyka najbardziej intrygujące jest stwierdzenie „...wielki człowiek ale nieszczęśliwy czeka wyroku godnej potomności...”. Jest to stwierdzenie zagadkowe. Aby je rozwiłać trzeba się zapoznać z życiorysem biskupa.

Kajetan Ignacy Sołtyk urodził się w 1716 lub jak podają inne źródła w 1715 roku w rodzinie średnioszlacheckiej. Drogę do kariery duchownej otworzyła mu przyjaźń ze swym rówieśnikiem Jerzym Augustem Mniszchem, marszałkiem nadwornym koronnym, wywodzącym się z jednego z najbardziej wpływowych rodów magnackich. Momentem zwrotnym w karierze Jerzego Augusta Mniszcha był jego ślub w 1750 roku z Amalią Bruhl, córką wszechwładnego ówczesnie ministra saskiego Henryka Bruhla. Dzięki temu małżeństwu Mniszech stał się przywódcą stronnictwa prosaskiego w Rzeczypospolitej. Z kariery przyjaciela skorzystał również nasz bohater, który w 1756 roku został biskupem kijowskim, a w 1759 roku biskupem krakowskim. Kajetan Sołtyk był jednym z filarów stronnictwa republikańskiego opozycyjnego wobec „familii” Czartoryskich. Biskup Sołtyk nie zaakceptował wprowadzonego na bagietach rosyjskich nowego króla Stanisława Augusta Poniatowskiego i wycofał się z działalności politycznej, oczekując sposobności do rewanzu. Taka sytuacja nadarzyła się w

1767 roku. Nowy ambasador rosyjski Nikołaj Repnin, nie mogąc wymóc na królu i Czartoryskich zgody na równouprawnienie dysydentów (szlachta wyznań protestanckich i prawosławna), zwrócił się do malkontentów. Opozycjoniści, w tym biskup Sołtyk, pod przewodnictwem Karola „Panie kochanku” Radziwiłła utworzyli konfederację w Radomiu, której celem było obalenie króla Stanisława Augusta Poniatowskiego oraz niedopuszczenie do równouprawnienia dysydentów z katolikami. Radomianie doznali gorkiego zawodu. Repnin bowiem upokorzył króla i uświadomiwszy mu, że bez poparcia Rosji nie jest w stanie utrzymać się na tronie, nie miał zamiaru dopuścić do detronizacji nienawistnego im „ciółka”. Toteż na rozpoczynającym się w październiku 1767 roku sejmie, który przeszedł do historii jako tak zwany sejm delegacyjny, wyłoniła się duża grupa oponentów przeciwko planom ambasadora Repnina na czele z biskupem Sołtykiem. Repnin odpowiedział brutalnymi represjami i 13 października 1767 roku aresztował niczego nie spodziewającego się biskupa Sołtyka i wywiózł go do Kaługi. W niedoli zesłania towarzyszyli mu biskup kijowski Jędrzej Załuski oraz hetman polny koronny Wacław Rzewuski wraz z synem Sewerynem.

Po pięciu latach niewoli w styczniu 1773 roku, już po dokonaniu pierwszego rozbioru, Rosjanie uwolnili naszego bohatera i jego współtowarzyszy. Duża część społeczeństwa witała biskupa jak bohatera. Urósł on w oczach społeczeństwa do symbolu niezłomnej walki o

całość i wolność Rzeczypospolitej, niemal proroka tragicznego losu ojczyzny. Jego powrót zamienił się w pochód triumfalny. Jednak niewola nie zmieniła charakteru biskupa. Rozbiór kraju jak i kapitulancie nastroje rodaków odczuwał bardzo boleśnie i nawoływał do świętej wojny z Rosją. Natomiast jak wspominają ówczesni „...kiedy mówił o królu błądł, wargi mu się trzęsły i pogardliwy wyraz osiadał na ustach...”.

Niestety bohater nasz na skutek przebytego pobytu w więzieniu zaczął popadać w obłąd, czego początki można było dostrzec w Kałudze, kiedy zajmował się głównie robotkami na drutach. Niestety choroba zaczęła się rozwijać. Jak wspominają mu niechętni „... Wychodził na ulicę, chwycił przechodzących Żydów, wciągał do kościoła i tam chrzczył. Zaczął nakładać interdykty na prałatów, członków własnej kapituły, twierdząc, że gdy odprawiają Mszę Świętą, to towarzyszy im pies na gradusach leżący. Pisywał listy obraźliwe do kapituły, w których do zaokrąglonych i pompacyjnych zdań, jakimi się pisywało w XVIII wieku, wtrącał wyrazy nieprzyzwoite i obrażające. Urządził bale, na których zachowywał się w sposób niezgodny z godnością biskupa.” W tej sytuacji Stanisław August doszedł do wniosku, że trzeba biskupowi odjąć administrowanie diecezją. Potraktowano nieszczęśnika okropnie. Podstępnie zwabiono go do klasztoru i zamknięto pod zbrojną strażą, nie zważając na jego popularność. Równocześnie król, co mu się nader często zdarzało, dał się ponieść nepotyzmowi i zarządził ogromnie bogatą diecezją, bo posiadającą na własność 14 miast i 225 wsi, powierzył swemu bratu biskupowi płockiemu, późniejszemu prymasowi Michałowi Poniatowskiemu. Z tego powodu na sejmie w 1782 roku doszło do głośnej awantury. W ostrych słowach opozycja skrytykowała postępowanie króla z bohaterskim biskupem. Niestety w sytuacji biskupa nic to





nie zmieniło. Zmarł w 1788 roku i został pochowany w Sławkowie.

Ten skrótowny życiorys biskupa Kajetana Sołtyka pozwala pełniej zrozumieć myśl zawartą w inskrypcji pomnika w Sławkowie. Biskup Sołtyk był pierwszą osobą w naszej historii, która za przekonania polityczne została zesłana do Rosji. Był pierwszą ofiarą dominacji rosyjskiej w Polsce trwającej przez wiele lat. Niestety historia nie obszła się z jego osobą najlepiej. Dotąd bowiem dominuje w powszechnej opinii pozytywny stosunek do króla Stanisława Augusta Poniatowskiego i Czartoryskich, natomiast odsądza się od czci i chwały ich przeciwników politycznych, zarzucając im konserwatyzm, zacofanie i niechęć do reform. Zapomina się o tym, że również po drugiej stronie „barykady” były osoby, które pragnęły wyjścia z anarchii saskiej, ale innymi sposobami. Nie zapominajmy również, że w 1764 roku Stanisław August Poniatowski nie miał żadnych dokonania na swym koncie, a drogę do tronu otwarły mu bagnety wojsk carowej, której był kochankiem. Te bagnety były w Polsce z krótkimi przerwami aż do końca jego panowania, a w Warszawie faktyczną władzę sprawowali ambasadorzy rosyjscy. W tej sytuacji, gdy większość polskich historyków traktuje nader przychylnie ostatniego króla, nasz bohater jest poddawany ostrej krytyce. Trzeba tu zauważyć, że Sołtyk był wielkim patriotą, nie bojącym się wyrażać swych poglądów nawet z narażeniem własnego bezpieczeństwa. Była to sytuacja nie często spotykana w ówczesnych czasach. Można pokusić się o twierdzenie, że był prekursorem ostrego kursu antyrosyjskiego, który później skończył się Konstytucją 3 Maja. Dlatego moim zdaniem powinna już nastąpić ta chwila, aby zgodnie z sentencją zawartą na pomniku w Sławkowie, potomność go życzliwiej oceniła.

Zet

## Telekomunikacja nie nadąża za politykami?

**Od początku grudnia nastąpiła zmiana numeru kierunkowego Olkusza z 0-35 na 0-32. Obecnie funkcjonują jeszcze obydwie te numery. Stary numer kierunkowy będzie działał tylko do końca tego roku. Jako że od 01.01.1999 roku ziemia olkuska znajdzie się w województwie małopolskim, postanowiłem dowiedzieć się dlaczego przydzielono nam numer województwa śląskiego, a nie tego, w którym będziemy po Nowym Roku.**

Najpierw zadzwoniłem do biura telekomunikacji w Sosnowcu. Bardzo miła pani potwierdziła moje zapytanie co do zaistniałej zmiany numerów kierunkowych, ale była bardzo zaskoczona wiadomością, że Olkusz nie będzie w województwie śląskim i musiała do skonsultować z koleżanką. Nie wiedziała też, dlaczego nie otrzymaliśmy małopolskiego numeru kierunkowego. Skierowano mnie do Katowic, gdzie podobnie jak poprzednio miła pani nie wiedziała, co odpowiedzieć i połączyła mnie ze swym przełożonym. Dowiedziałem się, mówiąc w skrócie, że „telekomunikacja nie nadąża za zmianami wprowadzonymi przez polityków”, a więcej informacji na ten temat udzieli mi okręgowy rzecznik prasowy TP S.A. Poczulem się jak pewien redaktor komercyjnego radia, który wydzwania po instytucjach w różnych nietypowych sprawach. Zadzwoniłem więc do rzecznika okręgu katowickiego TP S.A. Zbigniewa Drohobyckiego. Rzecznik zaprzeczył jakoby „telekomunikacja nie nadążała za politykami”, stwierdził, że przydział takich numerów kierunkowych dużo wcześniej zatwierdziło ministerstwo łączności i trzeba ich pytać o szczegóły. Drohobycki powiedział także, że do końca przyszłego roku nie przewiduje się zmian w numerach kierunkowych. Do ministerstwa już nie dzwoniłem, bo kto wie, co przyniesie Nowy Rok, bo może na przykład okazać się, że zmiana ta jest bezprzedmiotowa.

Grzegorz Turski

## Ekspozyty Muzeum Pożarniczego (3) Ząb mamuta

**Ząb mamuta o długości ok. 30 cm był własnością profesora Lisa z Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, który w jednym dniu zwiedzał olkuskie muzeum, a w drugim, w dowód wdzięczności, przywiózł przechowywany we własnym mieszkaniu ekspozyt.**

Profesor poinformował kustosa Stefana Ząbczyńskiego, że ząb ów pochodzi ze szkieletu mamuta, który znaleziono w okolicach Giszowca.

(bh)

## OLKUSZ

### Strajkuje kopalnia

Trwa ogólnopolska akcja protestacyjna górników. Dzień po dniu dołączają do niej kolejne kopalnie. Kilka dni temu akcją poparli górnicy z kopalni Pomorzany w Olkuszu.

Akcja ma na celu uzyskanie dla górników zapewnienia rządowego, że na emerytury pracownicy kopalni będą przechodzić już po 25 latach pracy po ziemi. Górnicy protestują też wobec planów likwidacji nierentownych kopalni. W tej chwili akcja popierana jest przez większość związków zawodowych działających w sektorze górnictwa węglowego.

## KLUCZE

### Osierocony pies

**Już bardzo dawno temu samotna kobieta zaopiekowała się bezdomnym psem, który zadomowił się w jej mieszkaniu, znajdując tam i ciepły kąt, i strawę.**

Ale jak to w życiu bywa, szczęście nie trwa wiecznie: starsza kobieta zmarła w olkuskim mieszkaniu, a jej czworonożnego przyjaciela „eksmitowano” z mieszkania. Obecnie jego schroniskiem jest klatka schodowa, a pożywieniem - odpadki kuchenne bardziej wrażliwych mieszkańców kluczewskiego bloku.

Nie u wszystkich jednak ten „osierocony” pies znajduje zrozumienie, dlatego, wobec surowej zimy, popychane i przepędzane psisko powinno, i to w pilnym terminie, znaleźć przytulny kąt w najbliższym schronisku. Teraz wszystko zależy od operatywności i wrażliwości „władz” wspólnoty blokowej, która jest odpowiedzialna za wszystkich swoich lokatorów. Nawet tych czworonożnych.

(bh)

# Ile lat ma Olkusz - czy jesteśmy potomkami Waredejów ?

Starożytni Rzymianie uprościli sobie życie, rozpoczynając rachubę czasu od założenia miasta. Moment, w którym Romulus ze swym zaprzęgiem wołów zamknął okrąg bruzdy, którą pracowicie orał, wyznaczając tym samym granice miasta, stał się tym samym jego początkiem. W ten sposób Rzymianie uniknęły kłopotów, które stały się udziałem niektórych narodów mieszkających nieco dalej, na północy, którym dodatkowo historia poskąpiła łaski bycia centrum świata. Olkusz wkroczył na widownię dziejów ... no właśnie, kiedy?

Piszę te słowa w roku 1998, który ma być podobno 699. rokiem od czasu, kiedy powstało moje rodzinne miasto. Przynajmniej tak zadekretowały władze miasta, drukując lub planując druk różnych okolicznościowych wydawnictw, a zapewne też i inne atrakcje. Tymczasem sprawa ma charakter o wiele bardziej skomplikowany.

Otóż uważam, że w nadchodzącym roku można obchodzić 700-lecie Zimnodolu, miejscowości wielce skądinąd sympatycznej, ale nie Olkusza. W roku 1299 bowiem mieszczanin olkuski Henryk otrzymał 26 łanów ziemi (mniej więcej 100 hektarów) i na 24 lata został zwolniony od wszelkich opłat i podatków w celu zagospodarowania tej wsi. Czyli Olkusz już wtedy istniał, nawet można założyć, że już od pewnego czasu, skoro mieszczanie byli w stanie podejmować inwestycje rozłożone na wiele lat.

Do początków Olkusza i jego pierwszych mieszkańców prowadzą różne tropy - nazwijmy je na roboczo zgodnie z prawdopodobną etniczną przynależnością tych, którzy, jak to określają Amerykanie, byli naszymi „ojcami-założycielami” - będzie więc trop: polski, śląski, pomorski, żydowski, niemiecki, czeski ...

stwa Wiślan - przynajmniej taką rolę przypisuje tej miejscowości jeden z najwybitniejszych znawców historii Polski średniowiecznej prof. H. Łowmiański („Początki Polski” t. III, s. 119). Obecność na obszarze dzisiejszego miasta bogatych złóż cennych metali sprzyjała stosunkowo wczesnemu zasiedleniu tego terenu, być może już za czasów pierwszych władców z dynastii Piastów.

2 grzywien złota ze swych dochodów z ołowiu olkuskiego na rzecz zakonnic („duas marchas auri in plumbo in Hilcus”). Jest możliwe, że to właśnie ten władca nadał prawa miejskie Olkuszowi. Na poparcie tej tezy przytacza się fakt, że książę Bolesław Wstydlawy nadał dokumenty lokacyjne dla Krakowa oraz dla kilku miast położonych w jego bezpośredniej bliskości: Bochni, Skały i Sławkowa, a także wsi,



Rys. Wiesław Nadymus

## Trop (mało)polski:

obszar ziemi olkuskiej jest położony między dwoma ośrodkami, które w historii średniowiecznej Polski odgrywały bardzo ważną rolę: małopolskim ze stolicą w Krakowie i śląskim, którego najbliżej nas położonym ośrodkiem było Opole. W okolicach Krakowa ukształtowało się najpierw państwo Wiślan, a grody tego plemienia były lokowane na terenie Jury Krakowsko-Częstochowskiej m.in. w Zagórowej i Mnikowie. Być może mała wioska Wiśliczka położona między Sienicznem a Kosmolewem wyznacza granicę pań-

którą nazwał swoim imieniem - położonemu w pobliżu Olkusza Bolesławowi. Olkusz położony między Sławkowem a Skałą, obdarzony przez naturę bogatymi złożami ołowiu i srebra, musiał także znajdować się wśród miejscowości, którym Bolesław Wstydlawy poświęcał szczególną uwagę. Jako ciekawostkę warto dodać, że być może Olkusz nie mieścił się w kategoriach obowiązującego wówczas prawa. W przywileju dla klarysek z Zawichoście wymienionych było łącznie kilkadziesiąt różnych miejscowości, przy nazwach których zawsze umieszczony było słowo „oppidum” lub „villa” określające, czy dana osada jest mia-

W latach 1257 i 1262 Bolesław Wstydlawy, książę krakowski i sandomierski, nadał przywilej dla klasztoru klarysek w Zawichoście, w którym zobowiązał się do wypłacania co roku

stem czy wsią. Przy Olkuszu żadne z tych określeń nie występuje (wg „Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich” red. B. Chlebowski, Warszawa 1892), co może świadczyć o jakimś szczególnym sposobie zorganizowania przestrzeni osiedla lub o specyficznym charakterze zajęć ludności.

Natomiast Jan Długosz w swej „Liber beneficiorum dioecesis Cracoviensis” pisze, że Olkusz został założony przez Kazimierza Wielkiego na miejscu wsi o tej samej nazwie.

To znaczy, że trop polski wyznaczałyby trzy ewentualne daty powstania miasta i trzech władców, którzy mieliby je założyć: 1 - 1184 Kazimierz II Sprawiedliwy; 2 - około 1250-60 Bolesław Wstydlivy; 3 - pomiędzy 1333 a 1370 Kazimierz Wielki.

### Trop śląski

W 1534 roku Seweryn Boner, starosta rabsztyński opisał granice swoich włości, podając przy okazji kilka interesujących szczegółów dotyczących Olkusza (cytat za: ks. Jan Wiśniewski „Historyczny opis kościołów, miast, zabytków i pamiątek w Olkuskiem”): „...teraz Ilkusz nazwano kędy grunt własny woluntarski y to miasteczko kędy zburzone co się Głogówek położył teraz między miasteczkiem a między Rabsztynem, boć dopiero ci przysli Waredejowie z zimnego zachodu y potom przysli od Bytomia Bytomczycy zwani za temi skarbami y nazwano Ilkusz bo na ten czas strzelano z kuszy y po tym przy nich panowie Rabsztyńscy zmocnili się y zostali w pustych krainach założyli Rabsztyn. Słowo to niemieckie jest.” Termin „miasteczko zburzone”, jak wynika z treści przekazu, ewidentnie dotyczy grodziska lub osady na Starym Olkuszu. Powstanie Olkusza Seweryn Boner wiąże z dwoma (może nawet trzema?) fazami napływu osadników: najpierw na ten teren przybyli z zachodu tajemniczy Waredejowie, a następnie w ślad za nimi poszukujący złóż metali

Bytomczycy, czyli prawdopodobnie osadnicy ze Śląska. Następnym etapem w zasiedlaniu terenu stało się założenie na dotychczas bezludnych obszarach zamku w Rabsztynie, być może przez trzecią falę osadników związaną z językiem i kulturą niemiecką. Na szczególną uwagę zasługuje fakt, że Boner usiłuje wyjaśnić pochodzenie nazw miejscowości, które wymienia w swoim tekście. W przypadku Rabsztyna ma oczywiście rację, wiążąc jego nazwę z językiem niemieckim (Raabstein - Krucza Skała, na tej samej zasadzie uformowały się: znana ze źródeł historycznych nazwa Peskenstein - Pieskowa Skała oraz podczęstochowski Olsztyn: Hohlenstein - Skała z Grotą), natomiast pochodzenie nazwy „Olkusz” jest dla niego na tyle niejasne, że dorabia do niego legendę o „czasie strzelania z kuszy”, bowiem „kusza” była jedynym słowem, które Seweryn Boner mógł dopasować do egzotycznie dla niego brzmiącej nazwy miasta.

Trop śląski nie dotyczy Ślązaków w dzisiejszym rozumieniu tego słowa: aż do końca XII wieku obszar, na terenie którego leżą dzisiaj np. Katowice aż do Bytomia wchodził w skład Małopolski. Jednak wraz z owymi tajemniczymi Waredejami, wspomnianymi tylko w opracowaniu Bonera - stąd nie zasłużyli sobie na miano osobnego tropu - wyznacza zachodni kierunek powiązań i impulsów kulturowych, a może i etnicznych, które spowodowały powstanie miasta Olkusza. Ewidentny jest związek tej interpretacji z eksploatacją złóż ołowiu i srebra najbliżej Olkusza położone stanowiska archeologiczne, na których ta eksploatacja jest potwierdzona we wczesnym średniowieczu to Strzemieszycy i Łosień - kiedyś samodzielne wsie, obecnie dzielnice Dąbrowy Górniczej.

Trop śląski nie ma wyznaczonej daty ani osoby, z którą można by wiązać powstanie Olkusza, na podstawie opowieści Bonera można założenie miasta przez Bytomczyków datować tylko bardzo ogólnie, bo przed końcem XIV wieku. W 1398 roku występuje w źródłach Iwo z Rabsztyna, a założenie zamku

miało być wg Bonera poprzedzone powstaniem miasta Olkusza (na marginesie: 600-lecie Rabsztyna minęło bez echa!).

### Trop pomorski

Jedna z dzielnic miasta nosi nazwę Pomorzany. Nosiła ją już przed rokiem 1317, w tym to czasie w źródłach historycznych występuje sołtys z Pomorzana. Nazwa tej dzielnicy przenosi nas o 600 kilometrów na północ, na tereny pomiędzy Gdańskiem a Szczecinem, a nawet dalej na obszar dzisiejszego landu niemieckiego Vorpommern. We wczesnym średniowieczu teren ten zajmowały plemiona słowiańskie określane zbiorczą nazwą Pomorzanie - w znacznej części byli to obrzydliwi poganie, których trzeba było zwalczać ze wszystkich sił. Celowali w tym dwaj nasi władcy Bolesław Chrobry i Bolesław Krzywousty, a jedną z metod zwalczania było branie niewolników i osadzanie ich na swych ziemiach, oczywiście jak najdalej od Pomorza, żeby im się nie chciało uciekać. Prawdopodobnie Bolesław Krzywousty w początkach XII wieku, po jednej z licznych wypraw na Pomorze osadził grupę jeńców na jurajskim wzgórzu górującym nad Olkuszem. Dlaczego osadził - otóż jak pisze Elżbieta Kowalczyk, jedna z najwybitniejszych specjalistek w dziedzinie systemów obronnych w średniowieczu, książęta słowiańscy często do budowy i utrzymania umocnień wznoszonych na granicach swych państw używali jeńców wojennych („Systemy obronne wałów podłużnych we wczesnym średniowieczu na ziemiach polskich”, s. 29).

Umocnienia takie znajdowały się w okolicach Olkusza, o czym świadczą nazwy miejscowości takich jak Zawada i Osiek (według Liber Beneficiorum Długosza (II, 55) Osiek była to wieś królewska, w której były łąny kmiecie, karczmy i ogrodzienie). Tego ogrodzenia, czyli umocnionego punktu obronnego, do tej pory nie odnaleziono) oraz Zawadka koło Bydlina i Krzywopłoty. Potwierdzają one funkcjonowanie wczesnośredniowiecz-

nego założenia obronnego tzw. przesieki, czyli pasa wyciętych drzew ciągnącego się często przez wiele kilometrów. Wycięte drzewa były gromadzone po jednej stronie tego pasa, tworząc barrykadę będącą trudną do przebycia przeszkodą, a jednocześnie stanowiącą osłonę dla łuczników, którzy spoza niej mogli obserwować i ostrzeliwać wroga na odsłoniętym pasie poręby.

Trop pomorski wskazuje na istnienie osady na terenie dzisiejszego miasta już w początku XII wieku, przed rokiem 1138, jej założycielem byłby Bolesław Krzywousty.

### Trop żydowski

Najstarszy zapis nazwy miasta w źródłach historycznych to notatka Rabbi Szlomo Ben Ischak zwanego Rashi, żyjącego w latach 1040-1105. Był to uczony Żyd, nauczyciel w szkole talmudycznej we francuskim mieście Troyes, gdzie młodzi Żydzi przybywający z całej Francji i Niemiec zapoznawali się z Biblią. Dla lepszego zrozumienia i przyswojenia sobie tych wiadomości Rashi opracował podręcznik-komentarz do Biblii, w którym tłumaczył znaczenie trudniejszych lub rzadziej pojawiających się pojęć oraz nazw geograficznych z Palestyny. I oto w Księdze Proroka Nahuma przy rozpoczynających ją słowach: „Wyrok na Niniwę. Księga widzenia Nahuma z Elkosz” (Na I, 1) Rashi zapisał: „HA-ELQOSI - jest to miasto w państwie BLWWNJH, które należy do ziemi Izraela, choć leży poza granicami ziemi Izraela. I wiedz, że są tam rudy złota, srebra i że w pobliżu niego znajduje się sól, ponieważ Morze Martwe bliskie ziemi Izraela dochodzi pod ziemią do tego miejsca. Jest to państwo, w którym rządzi król syn króla, a który wywodzi się z nasienia Judy.” Badania językoznawcze dowiodły, że oprócz wymienienia nazwy Elkosz-Olkusz pod hebrajskim słowem BLWWNJH kryje się najstarsza zapisana forma nazwy „Polonia” (R. Pytel: „Wzmianka o Olkuszu oraz o



**C** kopalniach złota, srebra i soli w Polsce w XI wieku" *Slavia Antiqua*, t. XVII; 1970).

Tak więc już w końcu XI wieku Olkusz był na tyle znaczącym ośrodkiem wydobycia srebra, że jego sława za pośrednictwem żydowskich i arabskich kupców wędrujących między Europą Zachodnią a Kijowem, państwem Chazarów i Chinami dotarła aż do Francji, obok informacji o soli występującej w nie tak bardzo przecież odległej od Olszusa Wieliczce i złocie wydobywanym na Dolnym Śląsku. Zapis ten jest też o tyle istotny, że świadczy on, iż nazwa miasta w podobnej formie jak używana współcześnie, wydała się uczonemu żydowskiemu na tyle bliska językowo, że nie zawahał się on połączyć jej z postacią proroka Nahuma, który swe proroctwo o zniszczeniu Niniwy wygłosił ok. 620 roku p.n.e., a więc ok. 1700 lat przedtem! i wtedy też prawdopodobnie zostało ono zapisane w księgach biblijnych. Już w dawniejszej literaturze krajoznawczej (M. Kantor-Mirski) wysuwano przypuszczenie, że nazwa Olszusa może być związana z Fenicjanami, a więc plemieniem, którego język, podobnie jak hebrajski, należy do rodziny języków semickich.

Trop żydowski jest najstarszy, Olkusz musiałby istnieć już przed rokiem 1105, niestety wśród władców Polski z tego czasu nie ma żadnego, który przyznawałby się do pochodzenia z pokolenia Judy, a więc byłby Żydem - wszyscy byli porządnymi Piastami.

### Trop niemiecki

O roli osadników związanych z językiem i kulturą niemiecką wspominałem już przy omawianiu tropu śląskiego. Większość nazwisk pierwszych olszusan wymieniających w źródłach historycznych na początku XIV wieku ma brzmienie niemieckie, podobnie jak nazwy niektórych okolicznych miejscowości: Wolbrom, Rabsztyn, Zederman. Możliwość wiązania bezpośrednich początków Olszusa i jego nazwy z językiem niemiec-

kim: Ilkus-Ilkenau, wywodzonej z germańskiego imienia Ilko („Przegląd Olskuski” nr 4/98), oczywiście istnieje, co więcej potwierdza ją nazwa miejscowości Ilkowiec, położonej niedaleko Miechowa.

Datowany w ten sposób początek Olszusa można by wiązać z czasami pomiędzy połową XIII a początkami XIV wieku, kiedy nastąpił w Polsce największy rozwój osadnictwa na prawie niemieckim, w tym wiele lokacji miast.

### Trop czeski

Trop czeski jest związany ze śląskim i niemieckim, ale zwłaszcza z postacią króla Czech Wacława II, panującego na naszych terenach od roku 1291, a w latach 1300-1305 już jako koronowany król Polski. Koniec XIII i pierwsze lata XIV w. były okresem walk pomiędzy Władysławem Łokietkiem a zwolennikami Wacława II, reprezentowanymi m.in. przez biskupa krakowskiego Jana Muskatę, w którego rękach znajdowały się zamek i miasto Sławków. Żołnierze czescy plądrowali kościoły, torturowali księży, a nawet rozkopywali groby w poszukiwaniu pieniędzy i kosztowności. Taki los spotkał m. in. położony w pobliżu Olszusa kościół w Chechle. Sam Olkusz odgrywał ważną rolę w tych politycznych przekomarzeniach się i zmaganiach militarnych. Jego nazwa pada w tekście układu zawartego 23 sierpnia 1299 we wsi Klęka koło Kalisza, w którym Władysław Łokietek zobowiązywał się z końcem grudnia tegoż roku przybyć do króla czeskiego Wacława II i złożyć mu hołd lenny ze swych ziem, to jest z Wielkopolski, Pomorza, Kujaw i Ziemi Sieradzkiej. Król czeski w zamian miał mu wypłacić 4000 grzywien oraz przyznać ośmioletnie dochody z kopalni srebra w Olszusu. Jest to dość ciekawe, gdyż tzw. grzywna praska, będąca podstawą systemu pieniężnego w państwie Wacława II, ważyła ok. 250 gramów, czyli transakcja opiewała na mniej więcej tonę srebra! W każdym razie jasne jest, że Ol-

kus z znajdował się wtedy pod władzą Wacława II, a więc 23 VIII 1299 roku już istniał.

Jest możliwe, że i gród na Starym Olszusu został zniszczony w czasie walk w latach 1305-06 wojsk Łokietka z jego czeską załogą, zwłaszcza, że na grodzisku znaleziono ślady silnej pożogi spowodowanej najazdem zbrojnym datowanej na przełom XIII/XIV wieku (J. Pierzak „Stary Olkusz, woj. katowickie”, *Informator Archeologiczny - badania* 1978). Być może w czasie tych walk padł również odległy o kilka kilometrów gródek w Krzykawce (J. Pierzak, D. Rozmus; „Średniowieczny gródek rycerski w Krzykawce, gm. Bukowno, woj. Katowice”, *Śląskie Prace Prahistoryczne*, t.3; 1994). Związek Starego Olszusa z biskupem Muskatą zdaje się potwierdzać fakt, że kościół i kaplica funkcjonujące na miejscu zniszczonego grodu w Starym Olszusu nosiły wezwanie Jana Chrzyciciela (będącego przecież także patronem samego Jana Muskaty!) - takie samo Muskatę nadał w 1298 roku nowo założonemu kościołowi w Sławkowie.

Jeżeli by przyjąć, że to Wacław II lokował miasto, na co wskazują pewne cechy wspólne w rozplanowaniu Olszusa i sposobie jego fortyfikowania z miastami czeskimi, ta lokacja miała miejsce prawdopodobnie w latach dziewięćdziesiątych XIII wieku.

Tyle o skomplikowanej historii powstawania miasta, nie wiadomo, czy uda się odtworzyć w ogóle kiedykolwiek tę historię w całości, określić dokładnie moment, w którym Olkusz zaistniał jako miasto. Proces kształtowania się Olszusa jako organizmu miejskiego rozgrywał się w ciągu setek lat na obszarze pomiędzy Osiekiem a Pomorzankami i Wiśliczką a Starym Olszusem. Wielu władców i zwykłych ludzi, których imion prawdopodobnie nigdy nie poznamy, w jakiś sposób zaważyło także i na naszym życiu, tworząc to miasto, które stało się i dla nas miastem rodzinnym. Rok 1999 stanie się okazją do przypomnie-

nia jednego z nich: Henryka, który ani nie był pierwszy, ani najważniejszy - ot, taki sobie średniowieczny biznesmen, który załatwił sobie sprywatyzowanie na swoją korzyść sporego kawałka ziemi i do tego potężną, wieloletnią ulgę podatkową, a miał na tyle szczęścia, że pergaminy z umową zachował się do naszych czasów. Pamięć o innych przechowała jedynie olszusa ziemia, która chętnie opowie o swych dawnych mieszkańcach.

Po raz kolejny apeluję do osób kompetentnych o zainteresowanie się możliwością przeprowadzenia badań archeologicznych w samym Olszusu i jego najbliższej okolicy. Postęp techniczny także w dziedzinie archeologii poszedł tak daleko, że w trakcie opisywanych przeze mnie i dr Dariusza Rozmusa („Przegląd Olskuski” nr 38/1998) badań wykopaliskowych na terenie piaskownicy w Hutkach udało się odsłonić konstrukcje drewniane datowane z dokładnością do jednego roku - to jest naprawdę niesamowite przeżycie dotknąć belki drewnianej, o której wiadomo, że pochodzi z dębu ściętego w roku 1324, albo oglądać drewniane koryto o długości 13 m, wykonane z pnia olbrzymiej jodły o średnicy 1 m i dowiedzieć się, że drzewo to ścięto i obrobiono dokładnie w roku 1444, tym samym, w którym król Polski i Węgier Władysław zginął pod Warną w bitwie z Turkami.

Jerzy Roś

### KOMUNIKAT POLICJI

**25 listopada w Wolbromiu przy ul. Kościuszki kierujący samochodem marki Żuk koloru pomarańczowego, o nieznanym numerze rejestracyjnym, potrafił prawidłowo idącą pieszą, w wyniku czego doznała ona obrażeń głowy. Świadców tego zdarzenia prosimy o kontakt pod numerem telefonu w Olszusu: 643-01-40 wew. 292**

## BANDERA ROSA

## WESOŁYCH ŚWIĄT!

Święta Bożego Narodzenia. Skojarzenia? Przedświąteczna, nerwowa atmosfera. W sklepach kolejki. Narzekanie, kłótnie. Karp pływający w wannie. Tatusz zabijający karpia. Mamusia piekąca ciasta. Zapach przygotowywanych potraw. Małe dzieci i psy płatające się po kuchni. Jeszcze więcej nerwów (każdy wie jakiej wielkości jest kuchnia w wielkopłytowym budownictwie). Sprzątnięcie, pucowanie, odkurzenie, jeszcze raz pucowanie, układanie, psychotechnika (to moja osobista technika porządkowania) itd. Aha, jeszcze mycie okien, jest potrzeba, czy nie ma takowej, niezależnie od aury.

Potem - święta, wigilia, rodzinna atmosfera. Nerwy opadają. Wszystko spokojniejsze. Łagodniejsze. Bardziej życzliwe. Oplątek, życzenia, choinka, kolędy z wieży hi-fi, prezenty pod choinką - coraz biedniejsze, zgodnie z zaleceniami prof. Balcerowicza schładzającego konsekwentnie gospodarkę. I panującą obecnie ideologią liberalną. Biedniejsze dzieci - biedniejsze prezenty. Taka sprawiedliwość. Niech się cieszą - lepszy biedniejszy prezent niż miejsce na kolbie mauzera. Zarezerwowane przez obrońców św. Mikołaja i innych tradycyjnych wartości. Już gotowych, przyczajonych ze scyzorykiem nad drzewcem kolby - nacinajmy bracia, strzelajmy,... stop! Przerwa na opłatek i miłowanie bliźniego.

Polskie święta - karp po żydowsku, ryba po grecku, pekińska kapusta, ruskie pierogi (albo po polsku - leniwe), sałatka szwedzka, barszcz ukraiński, śledź po norwesku, chłodnik litewski. Unia Europejska. Polska tylko ziemia, nie wykupiona jeszcze przez Niemca. Czekać cierpliwie na zamrożonych. Ach i jeszcze polska wódka. W ramach pomocy dla zamrażających rząd podnosi (posługując się akcją) jej ceny - wszak zamrażają tylko pijaczkowie. Skojarzenia?

Maltuzjanizm głosił, że ludności na ziemi przybywa w postępie geometrycznym, żywności natomiast arytmetycznym. Potrzebne są zatem wojny, aby poprzez selekcję wyeliminować nadmiar ludności. Z tego samego powodu postulowano, aby biedotę (tzw. niezaradnych życiowo - którzy nie potrafią uwierzyć w siłę swych pieniędzy) przesiedlić na mokradła. Żeby zaraza miała blisko. Wielebny Maltus byłby dumny z polskiego rządu końca wieku XX. Problem biedy rozwiązuje bowiem w naszym kraju mróz. Selekcjonujący obywateli. Wyluskujący niezaradnych. Niegodnych uwagi pana Sellina. Pijaczków. Pełne buty słowa rzecznika rządu świadczą o tym, że jego myśl nie wykracza poza intelektualne horyzonty wieku XVIII. Ci pijaczkowie, to też obywatele polscy. Którzy mają prawo oczekiwać opieki państwa polskiego. Takie są standardy Europy XX w.

Po świętach chwila przerwy - aby złapać oddech. Przed nowym rokiem. Kolejnym rokiem przełomu, wielkich reform. Nie przygotowanych jeszcze. Spokojnie - jeszcze całe 13 dni...

Wesołych Świąt drodzy państwo!

Grzegorz Latos



Foto: A. Sowula

## KONTRREWOLUCYJNYM PIÓREM

## Rok przed - przedostatni

Końcówka roku, końcówka wieku, końcówka tysiąclecia... Takie rzeczy prowokują nas niejako do dokonywania podsumowań. Najpierw jednak drobna poprawka: rok 1999 nie będzie, jak się niektórym wydaje, ostatnim rokiem XX wieku - wiek XXI, a więc trzecie tysiąclecie rozpocznie się dopiero 1 stycznia 2001 roku. Rok 2000 - ostatni rok XX wieku będzie okazją do podliczania dokonań stulecia i tysiąclecia. Ponieważ rok 1998, który właśnie się kończy, jest rokiem przed-przedostatnim - zresztą to też jest problematyczne, ponieważ jak wiadomo, podczas obliczania momentu „zero” dla rachuby lat pomylono się co najmniej o cztery lata, a więc Jezus urodził się 4-7 lat przed początkiem naszej ery, która zaczęła się w chwili jego narodzin - prawda, że skomplikowane. W każdym razie trzecie tysiąclecie już właściwie trwa, dlatego skoncentrujemy się na mijającym roku. Dla prawicy był to generalnie dobry rok: w wymiarze światowym następuje wielkie przewartościowanie pojęć politycznych, mimo że to partie lewicowe odnoszą sukcesy w wyborach (choćby SPD w Niemczech), to generalnie stosują rozwiązania, o które zazwyczaj oskarżały prawicę (np. odbieranie przez lewicowego premiera Wielkiej Brytanii Tony Blaira zasilek matkom samotnie wychowującym dzieci, zapowiedź ograniczenia nakładów na Unię Europejską przez kraje bogatsze - rządzone przez lewicę). Oprócz znanych kłopotów prezydenta Clintona w USA, także i lewica w Indiach poniosła dotkliwą porażkę moralną - ostatnio doszło w tamtejszym parlamencie do rękoczynów: zgłoszono mianowicie projekt ustawy gwarantującej kobietom zajmowanie odpowiedniej procentowo liczby miejsc poselskich (idea z gruntu lewicowa), ale przeciwstawiła się temu część posłów z lewicy, bowiem zagrażało to możliwości ich ponownego wyboru na te funkcje. Niektórzy posłowie lewicowi dostali po twarzy od swych koleżanek, a z jednego nawet zdarto częściowo ubranie - tak oto zamiłowanie do diet poselskich przeważało nad solidarnością partyjną.

W Polsce też całkiem nieźle: centroprawicowy rząd Jerzego Buzka jakoś sobie radzi, wprowadzając reformy o generalnie prawicowym charakterze, chociaż oczywiście z powodu oporu zarówno opozycji, jak i wewnątrz samej koalicji rządowej, wiele z tych rozwiązań ma charakter kompromisowy.

W samym Olkuszu i najbliższej okolicy też tak właściwie pół na pół: przynależność administracyjna prawicowa, rządzi lewica albo koalicje z jej udziałem i pewnie jeszcze długo, a może już na stałe tak zostanie, że te podziały i w Olkuszu, i w Polsce, i na świecie, będą bardziej umowne niż rzeczywiste, a rozwiązania polityczne i społeczne będą miały charakter mieszany.

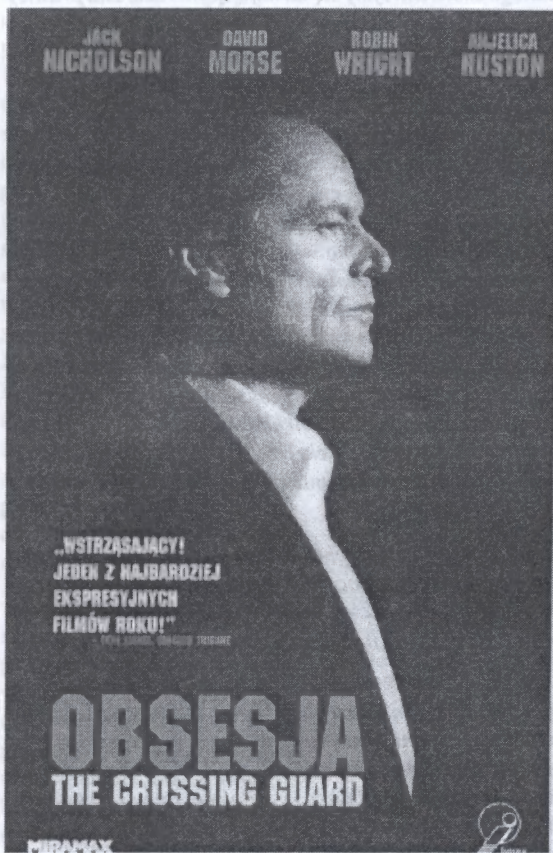
Obojętne, które Boże Narodzenie będziemy więc obchodzić, z jakich ideowych pobudek składać sobie życzenia, łamiąc się oplątkiem (choć tak właściwie większość życzeń ma raczej charakter prawicowy: raczej trudno sobie wyobrazić, aby ktoś komuś życzył „żeby wzrosły podatki, żebyś z sukcesem przeprowadziła aborcję, żeby zalegalizowali handel narkotykami... itd”), będziemy żyć w świecie bardzo zróżnicowanym. Lenin twierdził, że „Bóg to ściwier, które smrodem swego rozkładu zatruwa cały świat”, którym to prostym a dobitnym zdaniem podsumował historię 2000 lat chrześcijaństwa. Każde Święta, które rokrocznie składają nam do refleksji o mijającym czasie, do wzajemnej życzliwości, do przebaczenia sobie win, do podjęcia zobowiązań na nadchodzący rok, dostarczają nam też argumentów na rzecz tezy, że polityka wyrastająca z przesłanek głębszych niż przekonanie o roli mas w historii, nieco lepiej potrafi oddać strukturę świata i duszy ludzkiej.

Jerzy Roś

## RUBRYKA FILMOWA

## OBSESJA ☺

To doskonały przykład na klasyczny dramat psychologiczny. Zdają sobie sprawę, że dla filmu takie określenie to, biorąc pod uwagę jego rynkowa karierę, ostatni gwóźdź do trumny. Bezbłędnie wyczuł to również dystrybutor video i celowo zakwalifikował go do grupy thrillerów sensacyjnych - cieszących się nieporównywalnie większym wzięciem wypożyczających. No cóż, powiem wprost, to wierutne kłamstwo i oczekujący na tak znamiennej przecięt dla thrillerów akcją odstąpią od oglądania reszty filmu po jakichś 80 minutach. I słusznie zresztą, to film,



którego akcja rozgrywa się we wnętrzu jego bohaterów. Opowiada bowiem o trzech dniach życia pewnego jubilera. Dniach dla niego bardzo ważnych, czekał sześć lat na wyjście z więzienia człowieka, który zgładził jego córkę. Przeżycie tych sześciu lat umożliwiła mu jedna myśl, plan zamordowania winowajcy po jego wyjściu na wolność. Na starcie widzimy zatem sytuację bardzo klarowną, myślę, że dla większości z nas bardzo słuszną. W takich przypadkach prawo natury budzi się w nas z nieubłaganą determinacją, w pełni usprawiedliwiamy, przyznajemy rację ojcu rozjechanemu przez pijanego kierowcę ośmiolatki, udającemu się z pistoletem w rękę, aby wyręczyć

kulejące organy sprawiedliwości i należycie ukarać mordercę. Dochodzi zatem do konfrontacji i tu wyłania się problem, winny nie ucieka, nie broni się, spokojnie czeka na człowieka, którego skrzywdził. Wygląda na to, że chce umrzeć, skołowany tą sytuacją ojciec wycofuje się, obaj dają sobie trzy dni na przetrawienie zaistniałych faktów. Śledzimy równolegle te trzy dni, zarówno jubilera, jak i recydywisty i naprawdę przekonujemy się jak skomplikowaną okazuje się ta zależność. W filmie dominują dwie kreacje - Jacka Nicholsona w roli ojca, i Davida Morse'a jako przestępcy. W zasadzie żadna postać nie wysuwa się na pierwszy plan, raczej każdego

uzasadniane są po równo. Spora sprawnością realizatorską wykazał się również Sean Penn, tym razem jako reżyser. Zaskakuje nas ciągle, poczynając od spowolnionych zdjęć Nicholsona spacerującego w nowojorskim tłumie z papierosem w ustach i dalekim, nieobecny spojrzeniu do rytmu „Missing” Bruce'a Springsteena, czym bardzo umiejętnie wywołuje w widzu współczucie i jednocześnie uczucie narastającej złości, nienawiści do złoicy, dla kontrastu przedstawionego jako typowego osiłka, standardowego typu spod ciemnej gwiazdy. Jednak akcja pełna jest nieoczekiwanych zwrotów, to co tak jasne wydawało się być na początku, stopniowo zmienia się, czyniąc nam-widzom mętlak w umysłach. Sean Penn zaskakuje ilością zapożyczeń, dygresji do twórczości klasyków kina. Pewnie pracując z prawdziwymi mistrzami, miał niejednokrotnie okazję podglądać ich chwyt. Stąd pewnie kłamra, w jaką

ujął swój film. Zakończył go bowiem dedykacją dla swojego przyjaciela Johna Bukowskiego. Rozpoczął go natomiast epizodem z udziałem Johna Savage'a - aktora, który stał się przecież gwiazdą jednego filmu - „Hair” i postaci w nim granej - szeregowego Bukowskiego. Ciekawe zestawienie, film naprawdę bardzo mi się podobał.

## Kula ☹

Rozpoczyna się akcją zbierania grupy światowej sławy naukowców, specjalistów w swoich dziedzinach, mających stworzyć

ekipę w celu zbadania tajemniczego wraku na dnie oceanu. Statek okazuje się być dziełem amerykańskiej agencji lotów kosmicznych, lecz problem w tym, że jego wypadek dzięki dokładnym badaniom datowany jest na około trzysta lat wcześniej. Nie trudno się zatem domyśleć, że mamy tu do czynienia z filmem science-fiction, a tajemnice, które kryje we swym wnętrzu ogromny statek powietrzny, czynią go również dreszczowcem. Zachęt do obejrzenia tegoż filmu nie brakuje, nazwisko reżysera - Barry Levinson, pozwała oczekiwać wiele, co zaś do obsady, to przecież Dustin Hoffman nie zagrałby w knocie, pomijam przykre doświadczenia po „Epidemii”, ale to było tylko preludium do rezurekcji sławy tego aktora, w ostatnim „Wag the dog” był już w szczytowej formie, poza tym jest też Sharon Stone, a to miło, kiedy jest przy okazji dobrego filmu na czym oko zawiesić. I tak oto w dobrym nastroju przystępuje widz do oglądania tego widowiska. Akcja zaczyna się rozkręcać, wydaje się być dość tajemniczo, i jak na fantastykę całkiem oryginalnie. W miarę upływu czasu oglądający staje się podejrzliwy, zaczyna węszyć, że coś jest nie tak. Powoli, lecz nieuchronnie przekonuje się, że został naciągnięty. Spece od efektów zarzucają ekran fajerwerkami nieprawdopodobnych wydarzeń, aktorzy dwoją się i troją, panicznie biegną, krzyczą, lecz wszystko na nic, nie są już w stanie uratować ich wspólnego dzieła. Akcja kładzie się jak długa już w okolicach połowy filmu i nikt nie byłby w stanie jej sensownie poprowadzić, dziwię się zatem Levinsonowi, że w ogóle podjął się realizacji takiej kieszki. Co zaś do obsady, to mogłoby ich uratować jedynie zakończenie w stylu „Purpurowej róży z Kairu” czy raczej „Monty Pythona”, powinni w połowie akcji przestać grać i powiedzieć wprost „nie, to się robi zbyt głupie”.

Lukasz Seweryn

**Omawiane filmy można wypożyczyć w wypożyczalni przy ul. Króla Kazimierza Wielkiego 27 w Olkuszu.**

## Punktacja

- ☺ - zalicz koniecznie!
- ☹ - zalicz!
- ☹ - niekoniecznie...
- ☹\* - koniecznie nie...
- ☹\* - grozi kalectwem

## LOKALNE WYDAWNICTWA

## WOLBROM

## Miejska monografia

Niedawno o własną monografię wzbogacił się Wolbrom. Dądad musiano korzystać z monografii F. Kiryka i R. Kołodziejczyka „Dzieje Olkusza i regionu olkuskiego” (1978), co, znając niechęć Wolbromia do Olkusza, u każdego prawdziwego wolbromiaka musiało budzić co najmniej niesmak. Teraz Wolbrom już własną monografię ma, i to taką, w której niemal nie spotyka się nazwy Olkusz. Nie narzekajmy jednak, bo znowu któryś z Czytelników zarzuci mi, że zamiast integrować mieszkańców powiatu, zajmuję się - szukam słowa - może rozbijactwem...

Czytając książkę prof. Andrzeja Pankowicza, od razu pomyślałem, że jest on prawnikiem. Trudno nie domyślić się zawodu autora, jeśli spod jego pióra wychodzi takie np. zdanie: „Nie umniejszając w niczym znaczenia czynnika gospodarczego, zwrócić należy uwagę na zjawisko kształtowania się wraz z lokacją w pełni upodmiotowionej wspólnoty wyposażonej w instrumenty prawne pozwalające na samorządne decydowanie o własnym losie”.

Co tu dużo gadać książka choć wydana jest znakomicie, zawiera wiele kolorowych zdjęć, obłożona jest w kolorową obwolutę z kredowego papieru i płócienne okładki z tłoczonym herbem Wolbromia, przy jej czytaniu trzeba się wykazać ogromną cierpliwością. Najpierw trzeba bowiem przebrnąć przez rozdziały poświęcone klimatowi (perelką jest dla mnie zdanie: „Opady zimowe mają charakter śniegu lub deszczu ze śniegiem”), stosunkom wodnym („Na skutek przenoszenia materiału powstają charakterystyczne łachy piaszczyste, które w trakcie opadania fali wezbraniowej, lub w trakcie ewentualnie wezbrań wtórnych tworzą formy chroniące się dość skutecznie przed bieżącym wypłukiwaniem”), glebom, szacie roślinnej i zwierzętom zamieszkującym te tereny. Nie wiem, skąd autor wziął informację, o występowaniu salamandry plamistej, skoro - z tego co piszą fachowcy, wbrew m. in. przewodnikom J. Zinkowa, nie występuje ona nawet w Ojcowskim Parku Narodowym (M. Młynarski - „Nasze płazy”, 1976). Nieaktualna jest też informacja, że najwyższym wzniesieniem Jury są skałki k. Ogrodzieńca (504 m npm). Wedle dokonanych przed kilku laty pomiarów najwyższym wzniesieniem Wyżyny Krakowsko - Częstochowskiej są skałki koło Jerzmanowic (513 m npm). Potem jest już lepiej, co świadczy, że autor najlepiej czuje się w materii historycznej. Korzystając z mniej lub bardziej znanych opracowań i źródeł, oraz licznych dokumentów, kreśli prof. Pankowicz dzieje Wolbromia od chwili założenia osady (jej początków należy szukać w pierwszej połowie XIV w.), aż po wiek XVIII. Do najciekawszych można zaliczyć rozdziały o „Narodzinach Wolbromia”, „Gospodarce miejskiej”, dziejach duchowych tego miasta, oraz czasach jego upadku.

Książka jest z przypisami, szczegółową bibliografią oraz bardzo przydatnym skorowidzem.

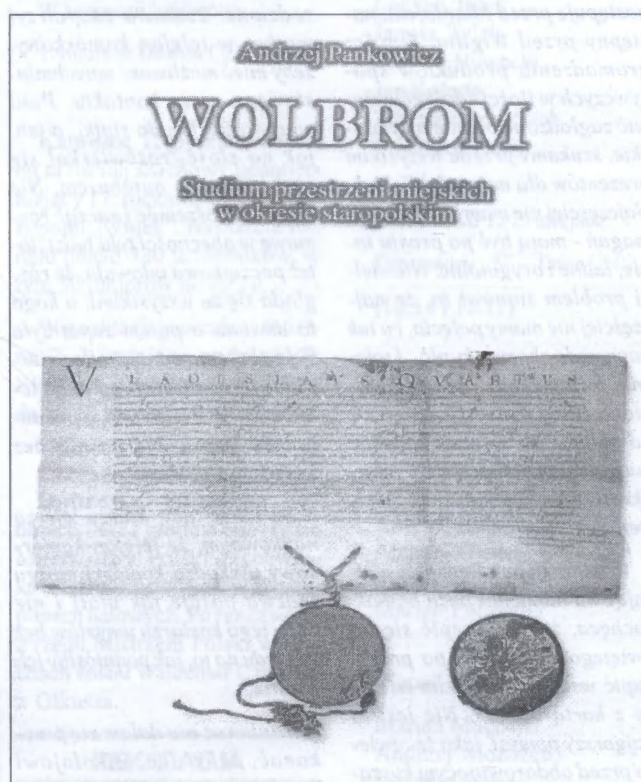
Z tego co wiem, czeka nas jeszcze kilka tomów dziejów Wolbromia. Właśnie, dlaczego w książce nie ma o tym ani słowa, i dlaczego

nadano jej tak mało zachęcający tytuł? Nie lepiej byłoby nazwać całość „Dziejami Wolbromia”, a każdemu tomowi dodać podtytuł: „w czasach staropolskich” itd.?

Ważne jest jedno, książka na pewno zainteresuje mieszkańców gminy Wolbrom. Można tylko podziwiać samorządowców z tego miasta, że zdecydowali się wyłożyć - zapewne duże pieniądze - na tak poważne wydawnictwo. O monografii myśli się też w Olkuszu, ciekawe, czy znajdują się na nią środki. Ale skoro było stać na monografię Wolbrom, to może i Olkusz się postawi...

/Olgerd/

Andrzej Pankowicz, „Wolbrom. Studium przestrzeni miejskich w okresie staropolskim”, Wolbrom 1998, Wyd. Urząd Miejski w Wolbromiu, redakcja: Wydział Rozwoju Gospodarczego i Promocji UM, s. 107, cena ok. 20 zł. Książkę można nabyć w UM w Wolbromiu i tamtejszych księgarniach.



## Pomóż innym

**Stowarzyszenie Y's Men Club Olkusz zwraca się do wszystkich ludzi dobrej woli. Jeśli posiadasz zbędną rzecz, która może przydać się innym (łódówka, pralka, meble, telewizor) zadzwoń do naszego klubu w grudniu, w każdy poniedziałek od godz. 16 - 18 pod numerem telefonu 6430539. Prosimy też o kontakt osoby potrzebujące.**

OKIEM MOMUSA\*

# CORAZ BLIŻEJ ŚWIĘTA...

*W dzień Bożego Narodzenia radość wszelkiego stworzenia, a już najbardziej chyba cieszą się indyki i ryba.*

- J. Sztudynger - „Boże Narodzenie”

Już od listopada nasze sklepy wyglądają świątecznie, a od początku grudnia kłębi się w nich oszalany tłum. Pierwszy kryzys następuje przed Mikołajem, następny przed Wigilią. Oprócz gromadzenia produktów spożywczych w ilości zdolnej wyżywić zagłodzone plemię afrykańskie, szukamy przede wszystkim prezentów dla naszych bliskich. Najczęściej nie mamy dużych wymagań - mają być po prostu tanie, ładne i oryginalne. Niewielki problem stanowi to, że najczęściej nie mamy pojęcia, co tak naprawdę chcemy kupić. I właśnie to powoduje, że jak zagubione stado owiec blakamy się od sklepu do sklepu, kupując masę niepotrzebnych rzeczy przy okazji poszukiwania tej właściwej.

W telewizji pan Rewiński, zwiastując na hamaku i poza hamak, zachęca, żeby odzepić się od Świętego Mikołaja i po prostu kupić wszystkim bliskim telefonem z kartą tak-tak. Nie jest to najgorszy pomysł, jako że otwiera przed obdarowującym kuszącą możliwość. Otóż już zawsze, na każdą okazję będzie można obdarowanemu kupować kolejne karty tak-tak. Na imieniny, urodziny i rocznice. A obdarowany będzie chodził zadowolony z komórką u pasa, marząc o tym, żeby ktoś zadzwonił akurat w momencie, kiedy będzie przechodził najruchliwszą ulicą. Może wtedy wybrać - albo oprze się o ścianę najbliższej kamienicy i będzie rozmawiał, tocząc wokół dumnym wzrokiem, albo nadal będzie podążać przed siebie nonszalancko lawirując między ludźmi i gadając do niewidocznego w dłoni telefonu. Należy jednak przed zakupem roz-

ważyć rzecz dokładnie, bo nie każdy z takiego prezentu się ucieszy. Pewien znajomy, z uwagi na będące w toku ważne sprawy rodzinne, czasowo zaopatrzył matkę w telefon komórkowy, żeby mieć możliwość natychmiastowego z nią kontaktu. Pani włożyła telefon do siatki, a ten, jak na złość, rozćwierkał się podczas jazdy autobusem. Nie mogła się przemóc i zacząć rozmowę w obecności tylu ludzi, toteż początkowo udawała, że rozgląda się ze wszystkimi, u kogo to dzwoni, a potem zapatrzyła się z obojętną miną w okno cierpiąc męki z zażenowania, bo telefon dzwonił i dzwonił, a pół autobusu gapiło się na nią bez zmruczenia powieki.

Są także tacy, którzy wierzą naukowcom, że telefon komórkowy uszkadza komórki mózgu (nazwa pasuje jak ulał) i nie chcą tego kosiarza umysłów bez względu na to, jak podniósłby ich prestiż.

Ponieważ nie dałam się przekonać, żeby dać Mikołajowi święty spokój, bląkam się po sklepach, ulegając przedświątecznej histerii i zauważając coraz więcej rzeczy, które są mi niezbędnie potrzebne i które powinienam natychmiast kupić...gdybym miała za co.

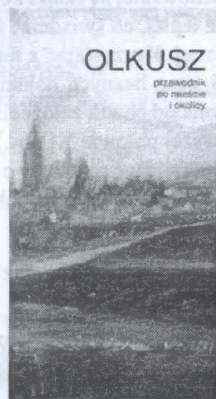
Przytomnięjąc przywołuję się do porządku i znowu zaczynam rozglądać się za prezentami dla przyjaciół. Tym razem w sklepie jubilerskim. Nie jest to takie proste, bo pomimo słusznego wzrostu mam wzrok posuniętego w latach sokoła, a wszystkie miejsca leżące na gablotach ze srebrną biżuterią są zajęte. Wreszcie dziewczyna przede mną dokonała wyboru, zaraz będzie

placić, ale nie zdradza zamiaru przesunięcia się - Przepraszam bardzo - zagaduję uprzejmie - czy mogłabym się położyć na pani miejscu? Chciałabym obejrzeć łańcuszki... Patrzy na mnie dziwnym wzrokiem i przechodzi do kasy. To dopiero początek grudnia, jeszcze nie czas na specjalne uprzejmości, ale im bliżej świąt, tym jesteśmy dla siebie serdeczniejsi, a tuż przed Wigilią czujemy się już jak jedna rodzina. I jest to naprawdę spontaniczne, chociaż na pewno są i tacy, którzy programowo uruchamiają swoje przyjazne uczucia około 23 grudnia, a wyłączają je w dzień po Nowym Roku. Nawet, jeśli okaże się, że akurat w momencie, gdy przekonali już samych siebie o swojej wielko-duszości, zamarła pod ich plastikowym oknem dziewczynka z zapalkami. Większość ludzi naprawdę otwiera swe serca, składamy życzenia niemal każdej napotkanej osobie, uśmiechamy się sympatycznie, zachwycając nas mieniące się kolorami dekoracje i radosne dźwięki kolęd. Naj-

częściej „Jingle bells”. Akurat przeciwko temu nie protestuję, z jakiegoś powodu polskie kolędy przyprawiają mnie o dramatyczne wzruszenie, które przeradza się w przygnębienie, za to amerykańskie potrafią natychmiast poprawić mi najgorszy nawet nastrój. A zatem też się uśmiecham, składam życzenia i marzę, żeby można było rozciągnąć ten cudowny okres chociaż na parę miesięcy... Zachować w duszy resztki świątecznego ciepła, blask świec i serdeczność dla ludzi. Na tyle mocną, żeby wytrzymała wolno posuwającą się kolejkę, tłok w autobusie czy nieporozumienia w poczekalni. Taką, z którą człowiek czuje się dobry i innych odbiera w ten sam sposób. Nie zamierzam zrezygnować z Mikołaja, nie chcę telefonu komórkowego, chcę, żeby świąteczny nastrój towarzyszył mi przez cały rok i tego wszystkim życzę.

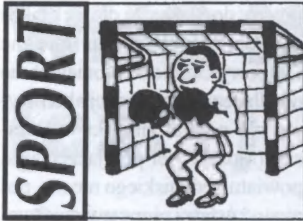
Joanna S.

\*Momus - grecki bóg lubujący się w krytykowaniu.



## PRZYPOMINAMY O NASZYCH KSIĄŻKACH

„Heretycy regionu olkuskiego”  
- O. Dziechciarz  
„Olkusz, przewodnik po mieście i okolicy”  
- K. Miszczyk, Z. Rola-Wywiół.  
Wydawnictwa te można nabyć w olkuskich księgarniach oraz w redakcji „Przeglądu Olkuskiego”.



## AKROBATYKA

TURNIEJ  
BARBÓRKOWY

Po raz piąty w **Olkuszu** odbył się międzynarodowy turniej w akrobatyce sportowej. Impreza organizowana jest corocznie przez Okręgowy Związek Akrobatyki Sportowej w Katowicach z okazji „Barbórki”. Od kilku lat w organizacji pomagają Zakłady Górniczo Hutnicze „Bolesław” w Bukowniu. W tym roku do rywalizacji przystąpiła czołówka akrobatów z Polski, Ukrainy, Mołdawii i Węgier. Turniej rozegrano we wszystkich konkurencjach akrobatyki sportowej. Najlepiej zaprezentowała się ekipa Ukrainy zwyciężając aż w pięciu kategoriach. W konkurencji dwójek męskich niepokonani byli Pastepski / Czornyj, a w dwójkach mieszanych para Besza / Ponomariowa. Ukraińcy triumfowali również w skokach na ścieżce. Wśród kobiet najlepsza była Żoltopup, natomiast wśród mężczyzn T. Michalczuk. Bardzo dobrze w tej konkurencji spisał się młodziutki zawodnik z Olkusza Jacek Czerniak. Pierwsze miejsce w czwórkach męskich ex aequo zajęła Ukraina i Polska. Zawodniczki AZS AWF Katowice, S. Łomińska i A. Kozieł nie dały szans rywalkom, wygrywając w konkurencji dwójek kobiecych. Niespodzianką okazała się porażka tegorocznych Mistrzyń Świata, trójki Adamiecka, Gamrot, Kalinowska z MKS „Nadzieja” Olkusz. Po świetnym występie w eliminacjach i nieco słabszym układzie finałowym, olkuszanki zostały pokonane przez reprezentantki Mołdawii. Wszyscy uczestnicy zaprezentowali znakomitą formę, dzięki czemu tegoroczne zawody stały na bardzo wysokim poziomie. Zawiodła jednak publiczność,

która tylko w części wypełniła halę MOSiR-u.

Międzynarodowy Turniej Barbórkowy ma swoją długoletnią tradycję. Po raz pierwszy rozegrany został w 1982 roku w katowickim Spodku, gdzie kontynuowany był do 1989 roku. Wówczas uczestniczyły w nim między innymi reprezentacje USA, Australii, Wielkiej Brytanii czy Nowej Zelandii. Zbyt duże koszty wynajmu hali w Katowicach spowodowały, że turniej został przeniesiony do Olkusza, gdzie z powodzeniem rozgrywany jest od pięciu już lat.

Agnieszka Kuś

## TENIS STOŁOWY

**Sosnowiec.** Goryczy porażki doznali niepokonani od kilku kolejek zawodnicy LKS Kłos Olkusz. W wyjazdowym meczu przegrali z Polonią II Sosnowiec 7:3. Wszystkie pojedynki były bardzo zacięte i aż 6 gier ważyło się do ostatniej piłeczki, ale niestety przegrywali je nasi zawodnicy. Równie dobrze zwycięstwo mogło więc trafić do Olkusza.

Pomimo porażki LKS Kłos jest wiceliderem IV ligi.

Punkty zdobyli:

Tomsia - 1, Kucharek - 1, Trzeciak - 1.

Wyniki poszczególnych meczy:

Stół I

1. Krzysztof Winter - Piotr Solecki 2:1

2. Andrzej Marciniak - Arkadiusz Michalski 2:1

3. Gra podwójna. Andrzej Marciniak, Bartłomiej Pacia - Arkadiusz Michalski, J. Kucharek 2:1

4. Dariusz Mirocha - J. Kucharek 0:2

5. A. Marciniak - P. Solecki 2:1

Stół II

1. Kazimierz Kazek - Jacek Trzeciak 2:1

2. Bartłomiej Pacia - Sławomir Tomsia 2:0

3. Gra podwójna. K. Kazek, W. Winter - J. Trzeciak,

P. Solecki 2:1

4. P. Białkiewicz - S. Tomsia 0:2

5. B. Pacia - J. Trzeciak 1:2

## SZACHY

**Olkusz.** 25 zawodników i zawodniczek walczyło w otwartym turnieju o Mistrzostwo Olkusza.

W kategorii seniorów:

1. miejsce - Jacek Komendeki 8 pkt.

2. Waldemar Czarnota 7,5 pkt.

3. Emil Przewoźnik 6 pkt.

W kategorii juniorów:

1. miejsce Dorota Czarnota

**Katowice.** 12 grudnia rozegrano tu turniej szachowy upamiętniający 17. rocznicę wydarzeń w kopalni „Wujek”. Na starcie stanęło ponad 330 uczestników, w tym 50 juniorów do lat 10.

W punktacji generalnej świetnie 2.-3. miejsce podzielił P. Blehm, a w punktacji juniorów do lat 10 zwyciężył P. Czarnota.

**Dąbrowa Górnicza.** W dniach 11-13 grudnia odbyły się Mistrzostwa Polski Pracowników Samorządowych w dyscyplinach halowych. Po raz czwarty z rzędu Mistrzem Polski w szachach został Waldemar Czarnota z Olkusza.

## REKREACJA

Piłka siatkowa „40-latków”

Do turnieju (anonsowanego przez „Handlowy Przegląd Olkuski” zgłosiły się cztery drużyny. Po losowaniu rozegrano następujące mecze:

Dinozaury „3” - Słowiki 2:0

(15:7 i 15:5)

Czarny Piotruś - Tatar (1:2)

(9:15, 15:11, 6:15)

W meczu o 3.-4. miejsce:

Czarny Piotruś - Słowiki (2:0)

(15:4 i 15:12)

Składy obu drużyn:

„Czarny Piotruś”

Dariusz Pieczyrak

Jacek Stapel

Zbigniew Rogólski

Grzegorz Rogólski

Janusz Pałka

Zbigniew Brzeziński

Marek Sobór

Mirosław Sienkiewicz

Janusz Cieślik

„Słowiki”

Lucyna Tylek

Janusz Tylek

Marceli Nowecki

Jan Kołoda

Zdzisław Majdziak

Bogusław Duda

W meczu o 1.-2. miejsce:

Dinozaury „3” - Tatar (2:0)

(16:14 i 15:11)

Składy obu drużyn:

Dinozaury „3”

Krzysztof Latos

Tadeusz Czaja

Andrzej Kabat

Andrzej Giczer

Zbigniew Nowak

Marian Pomierny

„Tatar”

Marian Muchajer

Andrzej Możdżeń

Ireneusz Stasiak

Marcin Lorek

Jacek Włodarczyk

Marek Nowak

Włodzimierz Suwalski

Zwycięska drużyna otrzymała puchar, dyplom i dezodoranty, a wszyscy uczestnicy dyplomy i symboliczne piwo (oczywiście „bezalkoholowe”).

W trakcie dyskusji padła propozycja zorganizowania „Siatkarskiej ligi 40-latków”. Oczekujemy pod redakcyjnym adresem na zgłoszenia drużyn. Termin zgłoszeń i uwag - do końca grudnia tego roku.

W przededniu referendum

# Prawda o Sławkowie

Od redakcji. Poniżej drukujemy tekst i komentarz, jakie ukazały się w „Gazecie w Katowicach” (z 10 XII), a które dotyczą jednej z gmin (na razie) powiatu Olkusz.

## Dwoma rękami za Śląskiem

SLAWKÓW. W przyszłym tygodniu referendum.

Jak my możemy być w Małopolsce, skoro nie odbieramy nawet krakowskiego radia i telewizji. W ogóle nie wiemy co tam się dzieje - denerwowali się wczoraj mieszkańcy Sławkowa.

Kilkudziesięciu z nich, głównie starsze osoby, zjawilo się na spotkaniu z władzami miasta. Rozmawiali o referendum w sprawie przynależności do woj. śląskiego, które odbędzie się w Sławkowie 20 grudnia. Mieszkańcy miasta nie chcą być w Małopolsce, gdzie umieściła ich ustawa o reformie administracyjnej kraju.

- U nas wszyscy podpisują się dwoma rękami za woj. śląskim. W Dąbrowie Górniczej załatwiamy sprawy w sądzie, prokuraturze, policji, obsługuje nas tamtejsza straż pożarna, pogotowie i służba zdrowia. Blisko też mamy do ZUS-u w Sosnowcu, a gros naszych mieszkańców pracuje w Zagłębiu i Katowicach - wyliczyła, przy gromkich brawach, pani Henryka. - Kto z nas będzie jeździł do Olkusza? Tam jest nie tylko dalej niż do Dąbrowy, ale i połączenie jest dużo gorsze, nie mówiąc już o ZUS-ie, do którego będziemy musieli dojeżdżać aż do Chranowa, a to wyprawa na pół dnia.

- Już niedługo będą zwolnienia w kopalniach i Hucie Katowice. W pierwszej kolejności będą zwalniali tych, którzy nie mieszkają w woj. śląskim. Taka sama sytuacja była już przed wojną - grzmiał inny mieszkaniec Sławkowa.

Pan Marian: - Jak kilku po-

słów głoszących za włączeniem nas do Małopolski może tak upokorzyć 5000 sławkowian? Gdzie jest ta demokracja, o której tyle mówimy?

- Zebraliśmy blisko 3400 podpisów pod wnioskiem o włączenie nas do woj. śląskiego. To znacznie więcej niż połowa uprawnionych do głosowania - podkreślała Grażyna Biedrońska, która wraz z grupą mieszkańców powołała niedawno Stowarzyszenie na Rzecz Przyłączenia Sławkowa do Woj. Śląskiego.

Burmistrz Sławkowa Henryk Drzewiecki i przewodniczącą Rady Miejskiej Małgorzata Reczko zapewniali, że zrobią wszystko, by Sławków jak najszybciej wrócił do Śląska. Poparł ich poseł Zygmunt Machnik, a nawet Marek Trzcionkowski, przewodniczący Rady Powiatu Olkuskiego - wasze odłączenie osłabi powiat, ale życzy wam, aby wam się powiodło - mówi Trzcionkowski.

- Jak referendum nic nie da zablokujemy drogi wokół Sławkowa. Jak będzie trzeba, przykujemy się nawet do torów - zakończyli spotkanie mieszkańcy.

Roman Imielski („Gazeta Wyborcza”)

## Komentarz „GW”

Nie lubię Krakowa. Ludzie, którym się do tego przyznaje, patrzą na mnie z politowaniem. Nie mam w Krakowie swoich ulubionych miejsc, nie jestem z nim związany żadnym wspomnieniem. Kraków nie jest dla mnie wyjątkowy. Drażnią mnie ludzie, którzy zachwycają się nim, bo tak wypada. Przekonują, że w Krakowie wszystko jest najlepsze: teatry, restauracje, atmosfera. Jak zabytki, to koniecznie muszą rzucać na kolana. Ba, nawet amerykański film oglądany w Krakowie jest lepszy, niż ten sam puszczany w Katowicach. Skoro wszyscy są tak zakochani w Krakowie - ja nie mu-

szę, nawet nie próbuję.

Trzymam kciuki za mieszkańcy Sławkowa, miasteczka koło Dąbrowy Górniczej. Mogą mieć stolicę województwa w Krakowie, a nie chcą. Za dwa tygodnie będzie w Sławkowie w tej sprawie referendum. Z sondaży wynika, że ludzie w Sławkowie będą walczyć o Katowice. I słusznie. Kto w cudownym, królewskim Krakowie pomyśli o Sławkowie? Nikt. Sławków (bez wspaniałej atmosfery i nie tak cudowny) nie leży przecież w kole zamkniętym przez cudowne i magiczne Planty.

Dariusz Kortko (GW)

## Komentarz P.O.

„Na krajowych łakach występują liczne kretynowiska”

## Humor z zeszytów szkolnych

Ręce opadają, gdy człowiek czyta takie bzdurne komentarze. Zamiast wyjaśnić w paru zdaniach sens reformy, której - jak pewnie nie wszystkim wiadomo - głównym celem jest zbliżenie władzy do obywatela, a co się z tym wiąże, sprowadzenia niemal wszystkich dotyczących mieszkańców spraw do powiatów, Pan Kortko truje coś o swym braku sympatii dla Krakowa. Panie Kortko jaki sens ma Pana komentarz? Ja też nie lubię wielu miast, w tym także tego, w którym ma Pan swoją redakcję. I co z tego? Pan gadasz androny o krakowskiej „atmosfera”, a mnie np. szlag trafia, że z moich podatków muszą opłacać nierenne huty, kopalnie, a przez najbliższe trzy lata wraz z resztą podatników każdego roku będziemy wszyscy dofinansowywać kwotą ponad 400 zł górnicze emerytury. Ja też bym chciał iść na emeryturę po 25 latach pracy (pewnie mało kto wie, że średnia życia dziennikarzy jest niższa niż górników), ale nic z tego - będę zasuwał do 65-ki, szczęśliwy, że z moich podatków utrzymuje się jakieś nierenne zakłady, i jeszcze będę się cieszył, że się na coś przydadę.

Mieszkańcy Sławkowa mają prawo wyrażać swoją opinię. Chcą do Śląska - ich prawo! Nikt nie może im tego zabraniać! Muszą jednak zdawać sobie sprawę, że

powrót do Śląska, to dla nich także powrót w granice administracyjne Dąbrowy Górniczej, ponieważ nie ma dla tego miasta innej alternatywy niż powiat ziemski w Olkuszu (możliwości przyłączenia do powiatu będzińskiego nie ma, ponieważ ustawa nie przewiduje tworzenia enklaw powiatowych). Sławków jest bodaj najbogatszą gminą woj. katowickiego - powrót do Śląska, to koniec tej gminy. Sławków stanie się dzielnicą Dąbrowy, będzie miał dużo szczęścia, jeśli jakiś jego reprezentant wejdzie w skład władz powiatu grodzkiego Dąbrowa Górnicza. A nawet jeśli ktoś wejdzie, to ciężko mu będzie przeformować coś dla Sławkowa. Zadowolona będzie Dąbrowa Górnicza, wpadnie jej parę groszy, które przydadzą się na podreperowanie budżetu tego miasta, który pełen jest dziur z winy małych wpływów z dwóch czołowych polskich dłużników: Huty Katowice i Koksowni Przyjaźń. Jeden z mieszkańców Sławkowa mówi, że w pierwszej kolejności będą zwalniani z kopalń ludzie mieszkający poza woj. śląskim, bo „taka sama sytuacja była przed wojną”. Powiem szczerze, nie wiem, jak było przed wojną, wiem tylko, że w gospodarce wolnorynkowej zwalniali się pracownicy nadprogramowych, z najkrótszym stażem, lub źle pracujących. A czy ktoś mieszka na sąsiedniej ulicy czy w sąsiednim województwie (jeśli tylko nie spóźnia się do pracy), to nikogo to nie obchodzi.

Wracając do komentarza (?) Pana Kortki, jedynym wytłumaczeniem dla tego tekstu może być tylko to, że drogi i chodniki mieliśmy ostatnio oblodzone, więc istnieje możliwość, że w drodze do redakcji doznał red. Kortko bolesnego upadku, i tekst ten napisał, będąc w powypadkowym szoku. Niestety z przykrością natrafiam w niegdyś ulubionej mojej gazecie na teksty, w których redaktorzy ze Śląska nie potrafią wyzbyć się myślenia kategoriami nasi - obcy (Hanysy - Gorole). A dla nich każdy, kto mieszka po drugiej stronie Brynicy, to obcy! A przecież żyjemy w jednym kraju, Ojczyźnie, i z tego co wiem, po 1 stycznia w tej kwestii nic nie ulega zmianie.

Olgerd Dziechciarz

# WHO IS WHO?

## (cz.1)

*Zaczynamy druk swobodnego „kto jest kto?” ziemi olkuskiej. Pragniemy, by znaleźli się w nim wszyscy Ci z mieszkańców naszego terenu, którzy wyróżniają się ciekawą pracą, interesującym hobby, pracą społeczną, zaangażowaniem w sprawy samorządu itd., itp. A ponieważ prawie każdy z nas ma jakieś zainteresowania, jest duża szansa, że prawie każdy może znaleźć się w tej rubryce. Interesują nas też notki o ludziach, którzy są związani z ziemią olkuską, choć niekoniecznie na niej mieszkają. Czekamy na Państwa propozycje, każdy może nadesłać biogram znanej mu osoby lub własny. Ze względu na sposób prowadzenia naszego „who is who?” rezygnujemy z kolejności alfabetycznej.*

**1. Jerzy Adamuszek** - słynny podróżnik, pochodzący z Chechła, a obecnie zamieszkujący w Montrealu. Ma 43 lata, jest żonaty i ma córeczkę Dianę. Ukończył geografię na Uniwersytecie Jagiellońskim. W 1980r. wyemigrował do Kanady, gdzie pracował jako geodeta. Zawsze był obecny w corocznych montrealskich biegach maratońskich. Na rowerze objechał Góry Skaliste i dojechał do Nowego Jorku, a innym razem przypląnął tu kajakiem. Dwukrotnie objechał Meksyk. W 1994. jako pierwszy obcokrajowiec objechał samotnie Kubę. Później podróżuje po RPA, Namibii, Zimbabwie, Zambii i Bostwanie. Trzykrotnie zarejestrowano go już w Księdze Guinnessa: pierwszy raz w 1986 po samotnym rajdzie samochodowym przez

obie Ameryki (40 527 km). Odcinek Alaska - Ziemia Ognista przejechał w rekordowym czasie 18 dni, 11h, 45 min; drugie osiągnięcie to rok 1993 i odkrycie najdłuższego połączenia wodnego z Zatoki Meksykańskiej do Morza Beauforta 910 682 km); natomiast w 1995 odkrył, że Montreal jest największym w świecie miastem - wyspą, leżącym pomiędzy rzekami.

Ostatnio Jerzy Adamuszek został Honorowym Obywatelom Gminy Klucze.

A.G.

### 2. Zdzisław Banyś

Wiek: 44 lata

Kim jest? Dyrektorem Inspektoratu PZU S.A. w Olkuszu oraz członkiem Rady Nadzorczej Cementowni „Rudniki” S.A.

Stan rodzinny: żona, dwóch synów 21 i 17 lat

Wykształcenie: wyższe prawnicze, ukończone studia na Uniwersytecie Śląskim, uczestnik studium doktoranckiego na Wydziale Prawa Publicznego i Gospodarczego.

Zainteresowania: czysto zawodowe, samochody i działka.

S.G.

### 3. Janusz Popiołek

Zawód: nauczyciel.

Wykształcenie: wyższe (mgr historii, technik-ekonomista).

Zawód wykonywany: nauczyciel historii w IV LO w Olkuszu.

Wiek: 38 lat.

Zainteresowania: dobra książka, sport.

Stan rodzinny: żona i córka.

B.B.

### 4. Ewa Kulig

Zawód: nauczyciel.

Wykształcenie: wyższe (magister fizyki).

Zawód wykonywany: nauczyciel fizyki i dyrektor IV LO w Olkuszu.

Stan rodzinny: mąż i syn.

Zainteresowania: wszechstronne (naukami ścisłymi i humanistycznymi).

B.B.

### 5. Kazimierz Szotek

Wiek: 48 lat.

Stan rodzinny: żona, dwie córki, syn.

Wykształcenie: wyższe zawodowe.

Zawód: inżynier mechanik - AGH Kraków.

Zakład pracy: Zakłady Górniczo - Hutnicze „Bolesław” w Bukownie.

Zainteresowania: sport, praca z młodzieżą, jest prezesem Klubu Sportowego „Hilkus” Olkusza w Szkole Podstawowej nr 2.

A.K.

### 6. Barbara Wojnar

Wykształcenie: wyższe (mgr inż.).

Praca: dyrektor Sz.P. w Rodakach.

Stan rodzinny: dwie córki i syn.

Zainteresowania: typowo techniczne (rozwój techniki), oprócz tego interesuje się profilaktyką uzależnień oraz problematyką związaną z wychowaniem dzieci oraz młodzieży. Chętnie pomaga swoim podopiecznym w zorganizowaniu wolnego czasu, organizuje rajdy oraz imprezy kulturalne i wycieczki krajoznawcze.

G.C.

### 7. Zofia Gaj

Stan rodzinny: mężatka, dwoje dzieci.

Wykształcenie: studia magisterskie w kierunku wychowanie przedszkolne i nauczanie początkowe.

Praca: dyrektor przedszkola w Kwaśniowie Górnym.

Zainteresowania: książki (obyczajowe i historyczne), film. Czas wolny najchętniej spędza w gronie rodzinnym.

A.K.

### 8. Dariusz Murawski

Wiek: 34 lata.

Praca: dyrektor Szkoły Podstawowej w Bolesławiu.

Stan rodzinny: żona i dwoje dzieci.

Wykształcenie: mgr wychowania technicznego i informatyki.

Zainteresowania: informatyka i introligatorstwo artystyczne.

A.G.

### 9. Jerzy Czerniak

Funkcja: sołtys wsi Laski.

Wiek: 49 lat.

Wykształcenie: ZSZ w Nowej Hucie.

Praca: od 1969 r zatrudniony w ZGH „Bolesław” w Bukownie. Pracuje w zawodzie ślusarz - spawacz. Obecnie na stanowisku brygadzysty.

Stan rodzinny: żona i dwójka dorosłych dzieci.

Zainteresowania: czas wolny częściowo wypełniają drobne zajęcia na przydomowej działce. Bardzo lubi zwierzęta, hoduje króliki. Ponadto bardzo lubi muzykę, zwłaszcza lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych oraz taniec. Część czasu wolnego poświęca pracy społecznej, związanej z funkcją sołtysa. Interesuje się życiem wsi Laski i problemami jej mieszkańców, dlatego też uczestniczy w licznych zebraniach i sesjach gminnych w Urzędzie Gminy w Bolesławiu.

K.M.

### 10. Zbigniew Janawa

Wiek: 49 lat.

Wykonywany zawód: dyrektor Zespołu Szkół Budowlanych im. KEN w Olkuszu.

Stan rodzinny: żonaty, dwóch synów.

Wykształcenie: wyższe, studia na Politechnice Kraków-



**C**skiej; Wydział Inżynierii Sanitarnej i Wodnej.

Zainteresowania: historia, polityka, budownictwo, architektura, literatura, turystyka.

J.G.

## 11. Urszula Stępień-Jagoda

Stanowisko i miejsce pracy: kierownik oddziału opieki, profilaktyki społecznej i resocjalizacji w wydziale wychowania, opieki i resocjalizacji (Kuratorium Oświaty w Katowicach).

Stan rodzinny: mężatka, dwoje dzieci, kot - szkodnik.

Wykształcenie: mgr pedagogiki specjalnej, specjalność resocjalizacja (Państwowy Instytut Pedagogiki Specjalnej w Warszawie). Ukończyła także studia podyplomowe z informatyki na Akademii Ekonomicznej w Katowicach.

Zainteresowania: lubi zwierzęta, zwłaszcza koty, ale przede wszystkim: „...moja praca jest tym, co mnie naprawdę interesuje...”

M.Ch.

## 12. Henryk Czerniak

Data urodzenia: 20 XI 1919

Adres : Laski.

Wykształcenie: szkoła podstawowa w Krakowie, mechanik - ślusarz, mistrz - frezer.

Zainteresowania: Interesuje się działalnością społeczną, przed laty prowadził zespół muzyczny mandolinistów, prowadzi kronikę wsi Laski. Jest odznaczonym członkiem Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej.

Stan rodzinny: dwie córki.

K.M.

## 13. Maria Mrówka

Stan rodzinny: mąż, troje dzieci

Wykształcenie: średnie ogólne

Zawód wykonywany: soltys Gminy Bolesław

Zainteresowania: polityka, sztuka, książki, historia, j. pol-

ski, czyli przede wszystkim przedmioty humanistyczne, wszystkie sprawy związane z Gminą Bolesław

K.L.

## 14. Anna Zub

Stan rodzinny: mąż, dwoje dzieci.

Wykształcenie: średnie techniczne.

Zawód wykonywany: sekretarz w IV LO w Olkuszu.

Zainteresowania: turystyka krajowa i zagraniczna oraz geografia.

E.K.

## 15. Barbara Janeczek

Jest instruktorką aerobiku i trenerką karate kyokushin w Towarzystwie Krzewienia Kultury Fizycznej w Sławkowie.

Zdobyła wykształcenie średnie - techniczne, a jej pasją jest sport, sport i jeszcze raz sport. Była mistrzynią Polski w karate w roku 1993.

Stan cywilny: panna.

A.S.

## 16. Ryszard Kowal

Zawód: harcmistrz, Komendant Hufca ZHR w Olkuszu.

Wykształcenie: średnie.

Stan rodzinny: żonaty, trójka dzieci.

Zainteresowania: harcerstwo, sport strzelecki.

A.D.

## 17. Barbara Michalska

Zawód: pielęgniarka.

Wykształcenie: średnie Policealne Studium Pielęgniarskie w Kielcach.

Stan rodzinny: zamężna, trójka dzieci.

Zainteresowania: muzyka, książki, robotki ręczne.

A.D.

## 18. Maria Knap

Zawód: Dyrektor Zespołu Placówek Opiekuńczo - Wychowawczych w Olkuszu.

Wykształcenie: wyższe. Ukończyła pedagogikę resocjalizacyjną na UŚ w Katowicach.

Zainteresowania: lubi czytać, słuchać dobrej muzyki, chodzić do teatru i podróżować. Poza tym interesuje się światem przyrody, a także nowinkami pedagogicznymi.

A.F.

## 19. Barbara Niemiec

Stan rodzinny: mąż i dwoje dzieci.

Wykształcenie: wyższe pedagogiczne.

Wykonywany zawód: dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 w Bukowni.

Zainteresowania: muzyka, turystyka, podróże, chemia, nauki przyrodnicze, praca z młodzieżą.

E.K.

## 20. Teresa Groniewska

Wykształcenie: wyższe (Politechnika Śląska, wydział chemiczny).

Wykonywany zawód: dyrektor Szkoły Podstawowej nr 9 w Olkuszu.

Stan rodzinny: mężatka, dwóch synów.

Zainteresowania: turystyka, literatura, wychowanie młodzieży.

K.M.

## 21. Henryk Kamiński

Wiek: 52 lata.

Praca: dyrektor Zespołu Szkół Mechaniczno - Samochodowych, członek Społecznej Rady Nadzorczej Wojewódzkiego Szpitala Płucnego w Katowicach.

Stan rodzinny: żona, dwie córki (22 i 24 lata), syn 14 lat i pies.

Wykształcenie: wyższe, ukończone studia na Uniwersytecie Śląskim, wydział matematyczno - fizyczny.

Zainteresowania: historia w wymiarze geopolitycznym, historia wojskowości, sport, konie, malarstwo, grafika, modelarstwo, zwierzęta oraz pływanie.

S.G.

## POMÓŻ DZIECIOM

Zarząd Gminny Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Kluczach, zwraca się z uprzejmą prośbą do ludzi dobrej woli o materialne wsparcie dzieci niepełnosprawnych. Jesteśmy zainteresowani obuwaniem i kurtkami oraz sfinansowaniem prezentów „gwiazdkowych”.

Kontakt z „Przeglądem Olkuskim”, tel. 643 13 56, a w Kluczach tel. 642 85 08 („Echo Klucze”).

TPD Klucze

## WIELKA ORKIESTRA ŚWIĄTECZNEJ POMOCY ZNOWU GRA!

W dniach 8-10 stycznia 1999 r. Komenda Hufca Związku Harcerstwa Polskiego w Olkuszu organizuje aukcję na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W związku z tą aukcją prosimy wszystkich tych, którym leży na sercu dobro dzieci, o pomoc w postaci atrakcyjnych rzeczy na licytację. Kontakt telefoniczny: 0603 289 820.

# Potęga roślin leczniczych (12)

**BRZOZA BRODAWKOWATA - BETULA VERRUCOSA EHRH.**

**Rodzina:** Betulaceae - brzozowate

**Gatunki lecznicze:** brzoza omszona, brzoza brodawkowata. **Synonimy:** brzoza, brzoza biała, brzezina.

**WYSTĘPOWANIE:** występuje powszechnie niemal na całej kuli ziemskiej, spotyka się ją nawet w południowo-zachodniej części Grenlandii.

**SUROWIEC:** dziesięć brzozowy, kora brzozowa, liść brzozy, pączki brzozy, świeży sok brzozowy.

**DZIAŁANIE:** wyciąg z liści lub pączków brzozy pobudza przesączanie w kłębuszkach nerkowych i zwiększa ilość wydzielanego moczu oraz zawarty w nim jonów sodowych i chlorkowych. Wzmaga również nieznacznie wydzielanie potu i żółci. Wykazuje swoiste działanie odtruwające, polegające na wiązaniu przez niektóre substancje czynne preparatu szkodliwych produktów przemiany materii i wydalaniu ich wraz z moczem w postaci związków rozpuszczalnych w wodzie. Świeży sok brzozowy jest uważany za środek ogólnie wzmacniający i zwiększający odporność organizmu oraz regulujący przemianę materii. Z kory brzozowej w wyniku suchej destylacji otrzymuje się dziesięć brzozowy, będący mieszaniną fenoli i substancji smołowych, który ma silne działanie antyseptyczne.

**ZASTOSOWANIE:** liście brzozy stosuje się w przewlekłych chorobach dróg moczowych połączonych ze zmniejszonym wydzieleniem moczu, w obrzękach powstałych na tle niewydolności nerkowo-krażeniowej, w kamicy nerkowej i skazie moczanowej. Ponadto w chorobie gośćcowej i niektórych chorobach skórnych związanych z zaburzeniami przemiany materii, np. w trądziku młodzieńczym, łojotokowym zapaleniu skóry, łuszczycy. Dziesięć brzozowy z uwagi na silne działanie antyseptyczne stosuje się jako środek przeciwko świerzbowi oraz grzybicom skóry.

Szerokie właściwości lecznicze ma pasożytny na brzozie grzyb popularnie zwany hubą. Jest to WŁÓKNOUSZEK UKOŚNY (INNOTUS OBLIQUUS), czyli CZYR BRZOZOWY. Czyr występuje również na innych gatunkach drzew, jednak czyr brzozowy ma najsilniejsze działanie lecznicze. Najcenniejszy jest czyr zebrany z drzew żywych. W medycynie ludowej używany jest do leczenia chorób nowotworowych, żołądka, śledziony, nerek i pęcherza moczowego, obrzęków. Badania farmakologiczne wykazały, że narodziła te wykazują działanie wzmacniające, zwiększające odporność, przeciwwzapalne na błony śluzowe. W klinikach wielu krajów (w polskich nie) były sprawdzane lecznicze właściwości czyra. Francuski uczonec (Kars), nazwał leczniczą substancję czyra betolinus. Zawiera on kwas poliporowy o działaniu przeciwnowotworowym oraz przeciwzapalnym nie słabszym niż kortyzon. Przygotowanie: czyr suszy się na świeżym powietrzu lub przy piecu w temp. do 60 st. C. Wysuszony surowiec miele się na proszek. Sposób użycia: 2 łyżeczki proszku na pół szklanki ciepłej, przegotowanej wody, nastawić na noc do naciągnięcia. Rano zagotować, przestudzić i pić 3 razy dziennie po łyżeczkę. W aptekach preparaty z czyra nie są dostępne.

## PREPARATY DOSTĘPNE W APTEKACH:

**BETULAN** - sok brzozowy z nalewką z koszyczka rumianku szlachetnego, ziela krwawnika, kwiatów nagietka, kwiatów lawendy i koszyczków ruminaku (płyn odżywczy do włosów, wzmacniający cebulki włosów, wpływający korzystnie na porost włosów i działający przeciwłupieżowo).

## LIŚĆ BRZOZY

**SUCCUS BETULAE** - sok ze świeżych liści brzozy stabilizowany etanolem.

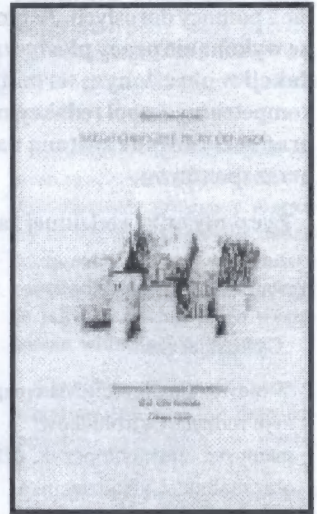
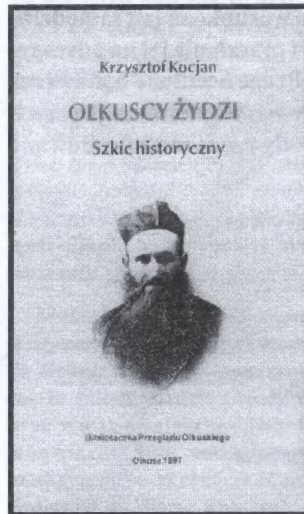
Joanna S.



## NASZE WYDAWNICTWA

Krzysztof Kocjan - „*Olkusczy Żydzi. Szkic historyczny*”, Biblioteczka Przeglądu Olkuskiego.

Olgerd Dziechciarz - „*Śreniowieczne mury Olkusza*”, wyd. II, Biblioteczka Przeglądu Olkuskiego.



Fragment recenzji książki Krzysztofa Kocjana: „*Wbrew tytułowi nie jest to szkic, jest to pełna monografia historyczna. Dziesięć rozdziałów tej książki zawiera wyczerpujący przegląd literatury, dokumentów historycznych i dokumentacji konserwatorskiej poświęconej dziejom Żydów w Olkuszu, zwłaszcza tych przekazów i opracowań, które ze względu na to, że zostały opublikowane wiele lat temu, często w bardzo specjalistycznych wydawnictwach, są niedostępne olkuskim czytelnikom. Ważkim argumentem jest fakt, że autor nie ograniczył się wyłącznie do samego Olkusza, ale nawiązał do historii osadnictwa żydowskiego w całej zachodniej Małopolsce.*”

**Od redakcji:** informujemy Czytelników, że działająca przy Olkuskiej Agencji Rozwoju S.A. Oficyna Wydawnicza „Orle Gniazdo” czyni starania, by wydać kolejną pozycję poświęconą Żydom zamieszkującym przed II wojną światową ziemię olkuską. Książka Dariusza Rozmusa opisująca cmentarze żydowskie w Olkuszu, Sławkowie, Wolbromiu, Pilicy, Skale i Żarnowcu, powstała na bazie Jego pracy doktorskiej, która uzyskała entuzjastyczne oceny od tak znanych naukowców, jak prof. Wiktor Zin, ks. prof. P. Rubinkiewicz czy prof. J. Tomaszewski. Być może naszą inicjatywą wydawniczą zainteresują się okoliczne samorządy, bez których finansowej pomocy bogato ilustrowana książka raczej nie będzie miała szansy pojawić się na półkach księgarskich. A może, któraś z okolicznych firm wspomże finansowo nasze wydawnictwo? Istnieje możliwość zamieszczenia reklamy w książce lub wydawanych przez nas gazetach. Gorąco zachęcamy - reklama w książkach jest wieczna!!

## Przygotowujemy także do druku:

1. Wspomnienia Jana Jarno,
2. „Partyzanci od Hardego” - książka o batalionie partyzanckim „Surowiec”,
3. „Przewodnik po miastach i wsiach ziemi olkuskiej”.

## „Wesołe wierszyki w dziedzinie plastyki” (cz.1)

W tym numerze proponujemy Wam i Waszym Pocięchom zabawy w „Wesołe wierszyki w dziedzinie plastyki”. Każde dziecko w wieku 5-10 lat może wziąć w niej udział korzystając z pomocy dorosłych. Jedynym warunkiem jest samodzielne wykonanie pracy plastycznej i przesłanie jej na adres redakcji w określonym terminie. Prace ocenione będą przez kompetentny zespół redakcyjny, a wśród autorów najlepszych prac rozlosowane zostaną nagrody rzeczowe ufundowane przez sponsorów.

Życzymy milej rodzinnej zabawy w czasie świąt!

„Cyfrobajeczka”

W niewielkim mieście Matemagródku żyje rodzina Cyfroludków: mamusia, tatuś, chłopczyk, dziewczynka oraz malutka Cyfrodziecinka.

A wyglądają tak:

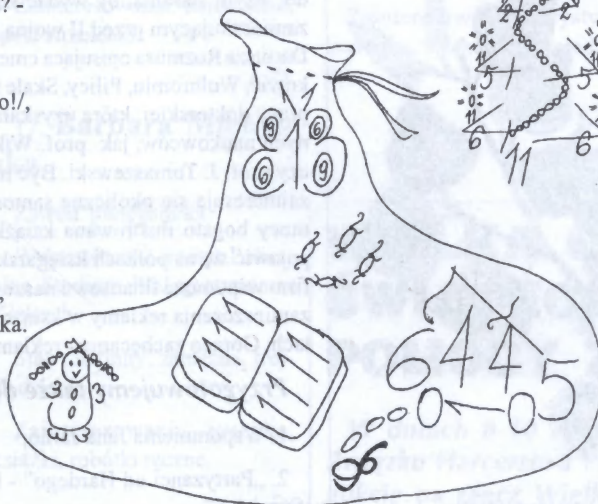
Mieszkają sobie w cyfrodomeczku, w miasta uroczym zakąteczku. Domek wygląda tak:

W dużym pokoju, gdy przyjdą święta, staje pod oknem wielka i piękna, błyszcząca światłem cyfrochoinka, którą ubiera Cyfrorodzinka. A robi to, o tak:

Pod tę choinkę, późnym wieczorem, Cyfrowiazdeczka olbrzymi worek cyfropodarków składa w sekrecie, co wyglądają - pewnie już wiecie? - może akurat tak:

Cukierków kilka /to cyfromleczeko!/, cyfroksiążeczka, cyfroauteczka, cyfrotylek, cyfrolaleczka i dla tatusia - cyfrofajeczka...

Tryska humorem Cyfrorodzinka, szczebiocze głośno Cyfrodziecinka. Każdy tą chwilą bardzo przejęty rozpakowuje swoje prezenty. Ciesz się? Jeszcze jak!



Barbara Knap

1. Przeczytaj wierszyk. Przyjrzyj się uważnie Cyfromamusowi. Wypisz wszystkie cyfry, z których składa się ta postać, w kolejności od najmniejszej do największej (każdą cyfrę wystarczy wymienić tylko raz).

2. Zaprojektuj i narysuj cyfroprezent własnego pomysłu.

Rozwiązania (tylko na kartkach pocztowych) prosimy przesyłać na adres redakcji do 31 grudnia. Wśród autorów nadesłanych rozwiązań rozlosujemy nagrody rzeczowe. Listy nagrodzonych szukajcie w kolejnych numerach „Przeglądu Olkuskiego”.

UWAGA! Jeśli ktoś zechciałby zostać sponsorem nagród rubryki „Wesołych wierszyków...” - prosimy o kontakt z redakcją. Jego dane opublikujemy wówczas przy liście nagrodzonych w każdym konkursie.

**WIELKA  
ORKIESTRA  
ŚWIĄTECZNEJ  
POMOCY  
10. 01. 1999  
start o 19.15  
PUB  
CZARNY  
PIOTRUŚ  
wystąpi:  
TRANS-  
FORMACJA  
Reggae Music  
Group**

Sponsorzy:

Sklep sportowy „TRAMP”  
Olkusz, ul. Krakowska  
Sklep sportowy „TRAPER”,  
Olkusz, ul. Żuradzka  
Sklep muzyczny „PLAY”,  
Olkusz, ul. Górnicza 20  
„Przegląd Olkuski”, Olkusz,  
ul. K.K.Wielkiego 29, pok. 301

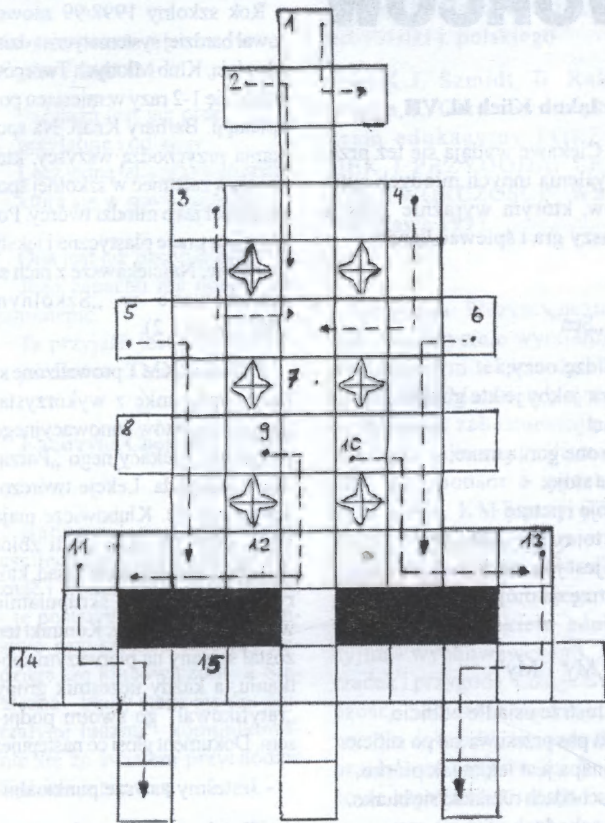
Sklep „UNO”, Olkusz, Rynek

„MARABUT” - reklama,  
Olkusz ul. Witeradowska 11.

**Bilet - tylko 5 zł.**

**Kupisz w pubie  
„CZARNY PIOTRUŚ”  
MUSISZ TU BYĆ!**

## KRZYŻÓWKA NR 24



Wpisujemy wyrazy w różnych kierunkach od odpowiedniego numeru początkowego i odpowiedniej ilości liter. Na hasło końcowe złożą się litery /7 liter/. Np. poziomo - 17 - (6 literowy) miasto w pół drogi z Krakowa do Katowic (5) oznaczałoby „Olkusz” i piąta litera tego słowa wchodzi w skład hasła, tzn. „s”.

**POZIOME:** 2-(3) długi okres czasu (-), 3 - (5) warstwa społeczna w dawnej Polsce (2), 5 - (7) błyszcząca na estradzie (2), 8 - (7) u wieszczki jest szlachetne (6), 9 - (3) południowa część GOPu (-), 11 - (9) montaż koralików (4), 12 - (3) imię Trojanowskiej (-), 14 - (11) mieszka w mieście nad Bystrzycą (-), 15 - (5) prosta lub życia (-)

**PIONOWE:** 1 - (6) Walter lub Dykiel (-), 3 - (3) дума go rozpiera (-), 4 - (3) wiśniowy Czechowa (-), 7 - (8) kończy ciężę (7), 1 - (14) po Wigilii (-)

**LAMANE:** 1 - (3) część kobyły (-), 2 - (5) miasto w Lombardii z uniwersytetem (-), 4 - (5) w kominie (2), 5 - (6) świętuje ostatniego marca (-), 6 - (6) obchodzi imieniny w pierwszym tygodniu marca (-), 9 - (7) komóreczka socjalna (-), 10 - (6) czynność halnego (-), 11 - (6) aktorka niemiecka (1697 - 1760) Friederike Caroline, założycielka zespołu teatralnego w Lipsku, 13 - (6) jezioro łączące się z jeziorem Jeziorak (5)

ANKA

## ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 20

Hasło brzmiało „Piryt”. Nagrodę, zestaw kosmetyczny, wylosował Pan Józef Koziół z Olkusza.

Nagroda czeka w redakcji P.O. Gratulujemy.

## URODA W RYTMIE EPOKI

## „Całuje Twoją dłoń, Madame”

Doskonale wiemy, że ręce i szyja to metryka kobiety. Znawcy nie tylko potrafią wróżyć z ręki, ale także z jej kształtu i paznokci. Ale jednak wcale nie musimy być znawcami, aby patrząc na ręce dziewczyny, kobiety, chłopaka, mężczyzny, powiedzieć coś o właścicielce, czy właścicielu. Zadbane ręce to nie tylko pomalowane paznokcie, długość dłoni; nasze ręce to wyznacznik prawdziwej elegancji.

Musimy pamiętać, że systematyczna dbałość daje doskonałe efekty, a to czego nauczymy się za młodu, będzie procentować w dalszym życiu, kiedy to obowiązki dnia codziennego maksymalnie skrócą czas poświęcany na dłonie itp.

Aby mieć piękne dłonie, nie wystarczy dobrąć ciekawy lakier czy wykonać manicure. Pamiętajmy, że dłonie powinny być zawsze czyste, gładkie i delikatne. Myjmy ręce w letniej wodzie, używając delikatnego mydła. Każdorazowo dokładnie wycierajmy dłonie, ponieważ pozostawione w wilgoci robią się szorstkie i spierzchnięte.

Starajmy się używać gumowych rękawiczek do prac domowych. Dla pań, które nigdy ich nie używały, może to być na początku uciążliwe, ale po kilku dniach można się do nich przyzwyczaić. Jeżeli nie polubimy ich, pamiętajmy o stosowaniu przed pracą kremu natłuszczającego, który zabezpieczy dłonie przed zabrudzeniem.

Chłód zdecydowanie nie służy naszym rękóm. W przegrzanych pomieszczeniach skóra, zwłaszcza na dłoniach, łatwo się wysusza. A pod wpływem zimna pierzchnie, ciemnieje i staje się szorstka. Najgorzej znosi skoki temperatury. Twoim sprzymierzeńcem będzie odpowiednio dobrany krem, który wcieramy przed wyjściem z domu.

Często zdarza się, że przy obieraniu warzyw, jarzyn czy owoców mamy przebarwione dłonie. Łatwo usuniemy przebarwienie sokiem z cytryny lub

kwaskiem cytrynowym. Wcześniej jednak umyjmy je w letniej wodzie z dodatkiem mydła. Jeżeli ucierpiał także paznokieć, posmarujmy je cytryną i wyczyśćmy szczoteczką. Powinno pomóc.

Szorstkim dłoniom często nie pomagają kuracje kremowe. Zbawiennym zabiegiem mogłaby tu być ciepła oliwa, z dodatkiem soku z cytryny. W miarę możliwości powinnyśmy moczyć je jak najczęściej, aż do wystąpienia widocznej poprawy.

Co robić, gdy ręce są zaczerwienione lub sinieją? Prawdopodobnie są odmrożone, trzeba więc leczyć je codziennymi kąpielami - na zmianę zimnymi i gorącymi. Przed snem nakremować i spać w cienkich, bawełnianych rękawiczkach.

Jak pielęgnować paznokcie? Stan paznokci jest często odbiciem naszego stanu zdrowia. Jeżeli są kruche, rozdawają się, są łamliwe potrzebne nam witaminy, dostępne w aptekach bez recepty. Często kłopoty z paznokciami wynikają z ich choroby. Niestety, schorzenia takie muszą być leczone pod okiem dermatologa, aż do zniknięcia dolegliwości.

Ładny wygląd dłoni podkreślają odpowiednio pielęgnowane paznokcie. Ich kształt możemy nieco poprawić odpowiednim opiłowaniem. Do ozdobienia paznokci mamy cały zestaw emalii i lakierów. Warto pamiętać, że trzeba stosować emalię podkładową dla lepszej przyczepności oraz utrwalacz, który stosuje się po nałożeniu dwóch warstw emalii. Pomaga zachować połysk, utrwała i uodparnia na ścieranie i działanie proszków i wody.

Starajmy się dbać o nie codziennie. Chrońmy dłonie przed zimnem, stosujmy kremy nawilżające. Dbajmy, aby nasze paznokcie były zawsze czyste i miały estetyczny wygląd, wtedy naprawdę nasze rączki będą nadawały się do całowania.

Monika

# KLUB MŁODYCH TWÓRCÓW

„Nie ma to jak w szkole  
imienia Dąbrowskiej  
Młode pokolenie  
na chwałę nam rośnie!”

**Tak głosi jedna ze zwrotek hymnu Szkoły Podstawowej w Sienicznie. Inna zaś opowiada, że są tu wspólni uczniowie. To oni są bohaterami tego artykułu, a konkretnie - szkolny KLUB MŁODYCH TWÓRCÓW.**

Zaczęło się właściwie od kroniki III klasy, w której gromadzone różne prace uczniów. Po pewnym czasie kronika tak spęczniała, że zdecydowano zaprezentować twórczość trzecioklasistów na szerszym forum. Do współpracy zaproszono także kolegów z innych klas. I tak - w maju 1998 r. - zainicjował swą działalność Klub Młodych Twórców.

Gazetka na korytarzu szkolnym szybko zapełniła się tekstami (poezja i proza) autorstwa uczniów. Znalazło się tam sporo utworów powstałych na lekcjach języka polskiego (przypis 1), ale były również takie, które uczniowie pisali indywidualnie. I choć niektóre z nich powstają pod wyraźnym wpływem znanych i cenionych klasyków literatury polskiej, to na pewno są godne uwagi, chociażby ze względu na młody wiek ich autorów. Poza tym, jeśli już się uczyć sztuki pisania, to na najlepszych wzorach. Często przecież zdarza się, że uczeń prześciga mistrza...

W klasie III na lekcji poświęconej patronce szkoły, Marii Dąbrowskiej, uczniowie - po wysłuchaniu jej opowiadania pt. „Dziecko” - wspólnie napisali wiersze:

„Dyrzymały”

Dosi miś  
grymasi dziś:

nie zapalę światła,  
bo się zrobi ciemno,  
nie ubiorę ubranka,  
bo mi będzie zimno,  
mył się nie będę,  
bo będę brudny,  
śmiał się nie będę,  
bo będę smutny.

I tak przez dzień cały  
Plecie dyrzymały  
Ale bądźmy szczerzy:  
Nikt z nas mu nie wierzy!

„Świat Dosi”

Dosia mała  
świat zmieniała  
i przy tym się upierała:  
że ludzie jedzą śmieci,  
że w dzień się światło świeci,  
że choremu nie wolno leżeć,  
że w lecie pada śnieżek,  
że kanarka wciska się do herbaty,  
że w kosmosie latają kwiaty,  
że od mydła skóra się zmywa,  
że słoń lepiej od ryby pływa...

Czemu Dosia tak świat zmienia?  
Ja wiem! A wy wiecie?  
Pewnie jej się nie podoba  
to, co jest na świecie!

**Klasa III - KMT SP w Sienicznie**

Omawiając fraszki Jana Kochanowskiego uczniowie kl. VII próbowali na tej niwie własnych sił:

„Dar”

Wieniec mam od ciebie  
jako wielki dar  
Lecz ja bym wolała,  
byś go innej dał.  
Agnieszka Adamczyk, kl. VII

„Na lenia”

Nie warto prosić o pomoc lenia,  
bo on i tak nie ma w życiu nic do zrobienia.

**Jakub Klich kl. VII**

Milo trwonić pieniądze,  
naprawdę miło!  
Pod warunkiem, że się ich nie zarobiło

**Jakub Klich kl. VII**

Ciekawe wydają się też prze-myślenia innych młodych autorów, którym wyraźnie „coś w duszy gra i śpiewać każe”:

„Sen”

Widzę oczy;  
lecą jakby je kto gonił.  
Nie!  
To one gonią mnie,  
a ja stoję.  
Stoję i patrzę  
na to, co już odleciało,  
co jest już daleko.  
Patrzę na mój sen.

„My i My”

W lustrze usiadło odbicie,  
cień psa przesuwa się po suficie.  
Kanapa jest lekka jak piórko,  
na schodach rozsiadło się biurko.  
Po schodach wiją się sny...

Tak właśnie mieszkają „My”  
Prawda, że inaczej niż my?

**Magdalena Syguła kl. V**

„Książki”

Książki - przemądrzałki  
chwala się ciekawością i wiedzą.  
Ale cóż byłyby warte,  
gdyby były ciągle zamknięte,  
a nie otwarte?

\*\*\*

Oto my, kredki.

W piórnkach dzieci porozrzucane.  
Połamane, poobgryzane,  
Bo przecież Jaś jadł nas na drugie śniadanie.  
Kasia tak mocno chmury malowała,  
że z pogodnych w gradowe nas pozamieniała

Lekcja plastyki - już dzwonek!  
I nagle KTO jest najważniejszy?  
Nie linijka, cyrkiel, pióra...  
Tylko kredki! Hura!

Rok szkolny 1998/99 zaowocował bardziej systematyczną działalnością. Klub Młodych Twórców zbiera się 1-2 razy w miesiącu pod opieką p. Barbary Knap. Na spotkania przychodzą wszyscy, którzy chcą zaistnieć w szkolnej społeczności jako młodzi twórcy. Powstają tu prace plastyczne i teksty literackie. Najciekawsze z nich są publikowane w „Szkolnym Oku”(przyp. 2).

Zajęcia w KMT prowadzone są przez opiekunkę z wykorzystaniem elementów innowacyjnego programu edukacyjnego „Porządek i przygoda. Lekcje twórczości”(przyp. 3). Klubowicze mają swój KONTRAKT, czyli zbiór ustalonych przez siebie zasad, których przestrzegają skrupulatnie wszyscy członkowie. Kontrakt ten został spisany na pierwszym spotkaniu, a każdy uczestnik grupy „ratyfikował” go swoim podpisem. Dokument głosi co następuje:

- Jesteśmy zawsze punktualni
- Każdy ma prawo do wypowiedzenia się i każdy powinien zostać wysłuchany
- Nie przerywamy nikomu wypowiedzi (jeśli jej czas nie przekracza granic rozsądku!)
- Akceptujemy siebie takimi, jakimi jesteśmy
- Jeśli ktoś nie chce czegoś robić, to nie musi
- Każdy bierze odpowiedzialność za siebie i za swoją pracę
- Każdy ma prawo do błędu; każdy ma prawo czegoś nie wiedzieć; każdy ma prawo pytać o wszystko co go interesuje.

Jeśli ktoś nowy chce należeć do grona klubowiczów, po zapoznaniu się z kontraktem potwierdza wolę przynależności na dokumencie (w obrzędowy sposób). Daje tym samym do zrozumienia, że będzie tych zasad przestrzegał.

Klimat klubowych spotkań nasycony jest zrozumieniem i przyjaźnią. Nie ma tu miejsca na zewnętrzny przymus, nikt nie stawia ocen i nikt nie musi wstydzić się, że czegoś nie potrafi, czy nie rozumie. Za to każdy może podzielić się z innymi swoimi spo-

strzeżeniami, wrażeniami i marzeniami. I to jest chyba najważniejsze...

### „Przyjaźń”

Przyjaźń jest jak ptak - przylatuje i odlatuje  
Lecz jedną taką przyjaźń znam,  
która się w sercu zapisuje.

Ona jest jak pachnący kwiat.  
Jego zapachu nie dotyka zapomnienie.

Ta przyjaźń jest prawdziwa  
jak słońce na niebie.

### Katarzyna Chojowska (10 lat)

Bądźmy lepsi, mądrzejsi, uśmiechnięci, starajmy się poznać i zrozumieć siebie i innych - te postawy opisują społeczeństwo przyszłości. Miejmy nadzieję, że klubowiczom z Sienicznej - kiedy staną się oni dojrzałymi ludźmi - komunikowanie się ze światem przychodzić będzie z łatwością.

(bak)

1) konsultantką tekstów autorów z KMT (kl. IV-VIII) jest często p. Teresa Łasińska, nauczycielka j. Polskiego

2) miesięcznik SP w Sienicznej „Szkolne Oko” ukazuje się od września 1998. Redaktorzy

naczelni: P. Woszczyk, J. Krawczyk. Czasopismo powstaje pod kierunkiem p. Agnieszki Goździelskiej, nauczycielki j. polskiego

3) K.J. Szmidt, B. Rakowiecka, K. Okraszewski: „Program edukacyjny PORZĄDEK I PRZYGODA. LEKCJE TWÓRCZOŚCI” WSiP, Warszawa 1997

Od autora: Wszyscy uczniowie i nauczyciele wymienieni w niniejszym tekście działają społecznie. Materiały potrzebne do zajęć zabezpieczają we własnym zakresie. Jeśli znalazłby się sponsor o szlachetnym sercu, KMT przy SP w Sienicznej byłby niezmiernie wdzięczny za pomoc w zakupie pierwszego polskiego innowacyjnego pakietu edukacyjno - wychowawczego „Porządek i przygoda. Lekcje twórczości.” Koszt zakupu nie jest wysoki (ok. 150 zł), jednakże przekracza możliwości finansowe zainteresowanych.

Prace szkoły usprawniłoby niewątpliwie kserokopiarka. Być może ktoś dysponuje sprawnym używanym sprzętem tego typu i zechciałby przekazać go na rzecz społeczności uczniowskiej SP w Sienicznej w zamian za „Order Dobrego Serca”...

## POLICJA RADZI

### UWAGA!

**Okres świąteczny to zwiększona ilość dokonywanych zakupów, a także wyjazdów mieszkańców do rodzin zamieszkałych poza Olkuszem. Dlatego też prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi w trakcie dokonywania zakupów na mienie posiadane. Zalecamy także właściwe zabezpieczenie mieszkań i stosowanie wzajemnej pomocy sąsiedzkiej w celu ochrony dobra posiadanego, co w efekcie przyczyni się do ograniczenia przestępczości.**

## Podziękowania

**Chirurgom z olkuskiego szpitala - Jerzemu Niewiarze i Norbertowi Kubańskiemu, za trafną diagnozę i skuteczne leczenie - serdecznie dziękuje wdzięczny pacjent.**



PRZEGLĄD  
POLICYJNY

### Kronika drogowa

#### 7 grudnia - 14 grudnia

W tym okresie w rejonie olkuskim zanotowano 14 kolizji i 2 wypadki. W tych zdarzeniach 3 osoby zostały ranne. Ponadto policja zatrzymała 3 nietrzeźwych kierujących pojazdami oraz 6 pieszych.

Obydwa zaistniałe wypadki wydarzyły się 11 grudnia na trasie Olkusz - Klucze. W tym dniu panowały szczególnie niekorzystne warunki drogowe. W pierwszym przypadku samochód wpadł w poślizg i zjechał na przeciwny pas jezdni, potrącając jadącego z naprzeciwka rowerzystę. W drugim przypadku podobnie jak w wyżej wymienionym samochod również po wpadnięciu w poślizg zjechał na przeciwny pas jezdni, gdzie zderzył się czołowo z nadjeżdżającym z naprzeciwka samochodem.

## Informacja dla mieszkańców

Reforma służby zdrowia jest dla nas wszystkich czymś nowym, a w związku z tym pojawia się szereg obaw i wątpliwości. Pragniemy jednak Państwa uspokoić, każdy z mieszkańców gminy będzie miał zapewnioną coraz lepszą opiekę medyczną. Ponadto, od 1.IV.1999 r. ZOZ udostępni całodobową opiekę lekarską dla naszych pacjentów.

Prosimy jedynie o dokonanie właściwego wyboru przychodni bądź ośrodka zdrowia w którym chcecie się Państwo leczyć i lekarza którego będziecie darzyć zaufaniem. Musi on jednak sprostać wysokim wymaganiom określonym w kontrakcie ZOZ Olkusz z Małopolską Kasą Chorych podpisanym w dniu 12.XII.1998 r.

Imienny wykaz lekarzy spełniających te warunki będzie podany do publicznej



PROGRAM  
IMPREZ

### MOK OLKUSZ

#### KINO „Zbyszek”

18 - 22. 12 - „Truman Show”, USA, godz. 17.00

18 - 22. 12 - „Oczy węża”, USA, godz. 19.00

#### IMPREZY

18. 12 - Mistrzostwa Polski w Szachach (Gra Błyskawiczna)

19 - 20. 12 - Ogólnopolski „Gwiazdkowy” Turniej Szachowy dzieci i młodzieży

#### SŁAWKÓW

21. 12 - spotkanie w Klubie Seniora, godz. 16.00

#### BOLESŁAW

18. 12 - wieczór wigilijny w Klubie Pracy Twórczej

21.12 - rozstrzygnięcie konkursu na stroik świąteczny

29. 12 - koncert kołęd w wykonaniu zespołu wokalnego pod kierunkiem Haliny Skubis, godz. 17.00

#### WOLBROM

18. 12 - „Lolita”, USA, godz. 19.00

19, 20. 12 - „Lolita”, USA, godz. 20.15

19, 20. 12 - „Zaginieni w kosmosie”, USA, godz. 18.00

26, 27. 12 - „Co z oczu to z serca”, USA, godz. 19.00

#### IMPREZY

18. 12 - „Poszukiwania Mister Baja”, widowisko muzyczne dla dzieci.

26. 12 - dyskoteka świąteczna, godz. 20.00

31. 12 - Bal sylwestrowy. Bilety można kupić od 1 do 15 grudnia w wolsbromskim MOK - u.

wiadomości do 15.01.1999 r.

Od tego dnia mogą Państwo wypełniać prawnie obowiązujące deklaracje wydane i autoryzowane przez Małopolską Kasę Chorych w terminie do 15.II.1999 r.

Do tego czasu prosimy o korzystanie z placówek ZOZ olkusz na dotychczasowych zasadach.

Dyrektor S.P. Zespołu Opieki Zdrowotnej w Olkuszu

mgr Halina Jabłońska

## HOROSKOP NA TYDZIEŃ

## BARAN

Śluchaj swojej intuicji.



Nie podejmuj decyzji szybko i bez zastanowienia. Jeśli nie będziesz uważny, możesz przysporzyć sobie kłopotów. Gdy staniesz przed wyborem, kieruj się rozsądkiem i staraj się wybiec wyobraźnią w przyszłość. Nie zawsze korzystniejsze jest to, co przynosi zyski finansowe. Prowadź bardziej regularny tryb życia.

Coś się kończy, coś mija. Twojemu związkowi grozi rozpad. Jeśli jesteś jeszcze człowiekiem wolnym, zastanów się, czy twój wybór jest dobry, wyrocznia ostrzega cię przed możliwością podjęcia błędnej decyzji.

## BYK

Pomyślny okres.



Szczęście i sukces są po twojej stronie. Zdrowie ci dopisuje, kłopoty finansowe skończyły się i możesz wreszcie spłacić swoje długi. W rodzinie drobne nieporozumienia, ale nie uciekaj przed nimi, trzeba je wyjaśnić, to jedyny sposób, żeby oczyścić atmosferę. Problem z pracą czy w pracy jest tylko chwilowy. Rób po prostu to, co do ciebie należy, a wszystko się ułoży.

Twoje serce wciąż pełne jest uczuć i wspomnień związanych z kimś z przeszłości. Pozwól przeszłości odejść, a odzyskasz zdolność podjęcia decyzji dotyczącej obecnego związku.

## BLIŹNIĘTA

Oczekuj ważnej wiadomości.



Wkrótce otrzymasz wiadomość bardzo dla ciebie istotną. Wszystko w twoim życiu zmierza ku poprawie. Uda ci się zrealizować cel, jaki sobie wyznaczyłeś, fortuna uśmiecha się do ciebie, możesz oczekiwać zysku. Otrzymasz ofertę wyjazdu - obojętne, jaką decyzję podejmiesz, będzie dobrze.

Blondynka w twoim życiu okaże się prawdziwym szczęściem. Będzie dobrą przyjaciółką albo dobrą partnerką. Urok, inteligencja i odpowiedzialność czynią z niej niezastąpioną towarzyszkę, a jest to tylko część jej zalet.

## RAK

Wszystkie przeszkody są do pokonania.



Przed świętami czekają cię dodatkowe wydatki, a oszczędności maleją. Poprawa nastąpi dopiero za parę miesięcy. Uważaj, żeby nie zgubić portfela! Twoje zarobki nie są najgorsze, ale ciągłe konflikty z kimś ze współpracowników powodują, że nie jesteś zadowolony z obecnej pracy i poważnie zastanawiasz się nad jej zmianą. Twoje samopoczucie zmienia się jak pogoda w marcu. Uważaj, żeby nie było za dużo cukru w twojej diecie.

Ktoś z przeszłości będzie próbował znowu znaleźć miejsce w twoim życiu. Zaryzykujesz i dasz mu jeszcze jedną szansę.

## LEW

Sukces w sprawach zawodowych.



Większa inwestycja, nad którą się zastanawiasz, okaże się bardzo udana. Wydatek zdecydowanie się opłaci. W sprawach zawodowych (nauce) czeka cię sukces. Linia postępowania, którą wybrałeś, jest tą właściwą. Zostaniesz zauważony i doceniony - naprawdę na to zasługujesz.

Dobry czas na odpowiedzialne, poważne związki, wiążące decyzje i macierzyństwo. Jednak tylko wtedy, gdy czujesz się już dojrzały do tak bliskiego i trwałego związku i jesteś świadomy odpowiedzialności, jakiej wymaga to również od ciebie.

## PANNA

Duże powodzenie finansowe.



Co za perspektywy finansowe! Ten odcinek twojego życia powinien być usłany pieniędzmi. Uważaj jednak, aby miłość do pieniędzy nie przerodziła się w skąpstwo! Jednak tobie to chyba nie grozi. Jeśli już, to częściej przysparza ci problemów własna rozrzutność. Będziesz dawać prezenty, ale również i otrzymasz sporo. I to nie tylko te tradycyjne, świąteczne.

Nadchodzi miłość. I to ta przez duże „M.” Jeśli ją przyjmiesz, okaże się dobra i trwała. Nie przegap swojej szansy, nie odwróć się do niej plecami - z przyzwyczajenia.

## WAGA

Ktoś potrzebuje twojej pomocy.



Masz problemy z podjęciem decyzji. Rozważasz za i przeciw po raz nie wiadomo który i nadal nie wiesz, co będzie dla ciebie najkorzystniejsze. Twój umysł aż skrzypi z wysiłku, daj mu odetchnąć i dla odmiany posłuchaj się intuicją. Nie bądź tak bardzo zaabsorbowany sobą. Rozejrzyj się, młoda osoba w twoim otoczeniu potrzebuje pomocy - zdobądź się na spontaniczność i pomóż nawet, jeśli cię o to nie poprosi.

Fascynuje cię człowiek o dużej sile i dużych możliwościach. Uważaj, bo jest to osoba o podwójnej twarzy. Jest zdolna do oszustwa i kłamstwa, a jej siła polega na braku skrupułów.

## SKORPION

Nie mów za dużo.



Pojawiła się szansa na realizację twoich marzeń. Twoje życie może się odmienić na lepsze, zdecydowanie lepsze. Sprawy urzędowe (prawne) mogą wreszcie zakończyć się korzystnie dla ciebie. Ale istnieje zagrożenie, równie duże, jak szansa na poprawę. Uważaj, co i do kogo mówisz. Nie zdradzaj swoich planów ani źródła swoich informacji. Wszystko może zostać wykorzystane przeciwko tobie, dlatego w najbliższym czasie po prostu trzymaj język za zębami.

Jeszcze raz zważaj na to, co mówisz. Pamiętaj, że aby zranić lub zniszczyć człowieka nie trzeba noża — wystarczy słowa.

## STRZELEC

Bądź ostrożny w sprawach finansowych.



Przez co najmniej sześć tygodni zachowaj ostrożność w sprawach finansowych. Szczególnie uważaj, żeby nie dać się namówić na jakąś spółkę lub udzielenie pożyczki. To nie jest najlepszy okres na wielkoduszność. Zima trzyma i trzyma, śniegu coraz więcej. Zapowiadają się dla ciebie kłopoty ze środkiem lokomocji. Jeśli masz samochód, posłuchaj, co mu tam w duszy gra czy rzezi...

A cóż to za pyszałkawy kłótniowiec ostatnio cię przesładuje? Nie pozwól szarpać sobie nerwów i bez tego kłopotów jest wystarczająco dużo. Poza tym okres świąteczny powinien upłynąć pod znakiem pokoju.

## KOZIOROŻEC

Nie wybieraj się w daleką podróż.



Nareszcie koniec kłopotów finansowych. Znowu zaczynasz wierzyć w siebie i zmiana sposobu myślenia już przynosi efekty. Otrzymasz nową ofertę pracy - jednak może się okazać, że nie jest to praca stała, tylko na krótki okres. Zastanów się czy warto. Chociaż może, jeśli dotychczasowa praca wystarczająco ci dopiekle. W najbliższym czasie nie wybieraj się w dalszą podróż. Możesz mieć kłopoty...w najlepszym wypadku będzie to strata finansowa.

Konflikty z bliskimi zawsze są bolesne. Łatwo się zranić, ponieważ zna się wzajemnie swoje najsłabsze miejsca.

## WODNIK

Powodzenie.



Wchodzisz w okres radości i błogiego zadowolenia. Nawiażesz nową przyjaźń, która przyniesie ci wiele satysfakcji. Wycieczka na łono natury, cokolwiek teraz zaśnieżone, okaże się bardzo udana.

Jeśli trochę się postarasz, możesz osiągnąć niezłe zyski. Nie wpadnij przy tym wszystkim w zarozumiałstwo. Problemy w pracy po prostu zaakceptuj. Nie ma w tym twojej winy, a tego przeciwnika nie pokonasz.

Możesz nawiązać nowy związek, jeśli tylko zechcesz. Oferta jest aż nadto wyraźna.

## RYBY

Nie lecz się na własną rękę.



Jeśli nie czujesz się dobrze, powinieneś wyjaśnić przyczynę niedomagania. Jednak powierz swoje zdrowie fachowcom, nie eksperymentuj na własną rękę. W interesach pojawia się możliwość zmian i to dość gwałtownych. Niektórzy mądrzy ludzie mówią, że powinno się mieć coś na „czarną godzinę”. Chociaż u ciebie trwa dobra passa.

Twoja gwałtowna potrzeba miłości może zagłuszyć głos rozsądku. Jak na wodny znak, wydajesz się człowiekiem niezwykle namiętnym...Żywiołowa zadróżność nigdy nic dobrego nie przyniesie, obojętne, czy masz ku niej podstawy, czy nie.

nakład 30.000 egzemplarzy

HANDLOWY

# OLKUSKI PRZEGLĄD

ISSN 1231-8710  
BEZPŁATNY  
REKLAMOWO  
INFORMACYJNY  
DODATEK  
TYGODNIKA  
REGIONALNEGO  
PRZEGLĄD OLKUSKI  
NUMER 35  
18 grudnia 1998

strona 1

Adres redakcji: 32-300 Olkusz, ul. K.K.Wielkiego 29, pok. 301, tel/fax 035 643 13 56, wewn. 11.

BOLESŁAW - Krzykawka, Krzykawka, Łaski, Małobądz, Hutki, BUKOWNO - Bukowno Stare, Starczynów, Krążek, Podlipie, JERZMANOWICE - PRZEGLĄD OLKUSKI - Raclawice, Czubrowice, KLUCZE - Bydlin, Cieślin, Kwaśniów, Rodaki, Chechło, Kolbark, Jaroszwiec, Ryczówek, Golczowice, Krzywopłoty, Bogucin, Duży, OLKUSZ - Gorenice, Witeradów, Żurada, Rabsztyn, Sieniczno, Olewin, Kosmolów, Pazurek, Bogucin Mały, Osiek, Zederman, Troks, PILICA - Wierbka, Żłożeniec, Smoleń, Sławniów, Dobra, Kleszczowa, SKAŁA - Ojców, SŁAWKÓW, SUŁOSZOWA - Pieskowa Skąta, TRZYCIAŻ - Jangrot, Michałowka, WOLBROM - Boża Wola, Zarzecze, Chrzastowice, Łobzów, Dłużec, Gołaczewy, Jeżówka, ŻARNOWIEC - Wola Libertowska, Łany Wielkie, Chłina.



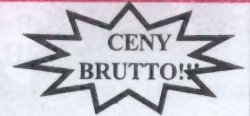
PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-USŁUGOWO-HANDLOWE  
**MURATOR**  
Krzykawka, ul. Starowiejska 5  
32-329 Bolesław, tel. firmy (0 35) 642 46 98 fax (035)642 46 98

- \* płyty gips. - kart.
- \* gipsy i masy szpachlowe
- \* boazerie MDF i PCV
- \* podłogi panelowe
- \* oświetlenia punktowe
- \* siding
- \* elewacja DECEUNINCK
- \* okna PCV
- \* parapety wewn. i zewn.
- \* drzwi POL - SKONE

- \* farby i lakiery
- \* styropian /AUSTROTHERM, POLMAR/
- \* pokrycia dachowe
- \* systemy kominowe /SCHIEDEL/
- \* wkręty
- \* pianki montaż. i silikon
- \* wełny mineralne
- \* papy i lepiki
- \* cement i wapno

**OFERTA:**

- ! płyty gips. - kartonowe
- GKB 9,5 mm - 5,06 zł/m<sup>2</sup>
- GKB 12,5 mm - 5,41 zł/m<sup>2</sup>
- (zakupy ilości paletowych - rabat 10%)
- ! sufity podwieszane - od 16,90 zł/m<sup>2</sup>
- ! profile:
- C60 - 9,15 zł/mb
- U27 - 6,05 zł/mb



kupon rabatowy 3%

OD 8<sup>30</sup> DO 16<sup>00</sup> SOBOTA : OD 8<sup>00</sup> DO 14<sup>00</sup> MOŻLIWY TRANSPORT /DO 5 KM GRATIS/

## WSZYSTKO CO Z MLEKA NA CIEBIE CZEKA FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA BAYER DE LUX

mleko  
twarogi  
śmietany



margaryny  
oleje  
sery

FILIA Olkusz ul. Przemysłowa 5, tel. 0603 36 58 60

PRZEDSTAWICIEL



**czynna  
całą dobę!**

Patrz na stronie 2

Wszystkie kasy fiskalne na raty -

bez pierwszej wpłaty!

Patrz na stronie 5

**LICZY SIĘ TYLKO KASA**  
ZAKŁAD INFORMATYCZNY  
**PASCOM**  
AUTORYZOWANY DEALER

18 GRUDNIA 1998

NUMER 35

HANDLOWY PRZEGLĄD OLKUSKI

**GENTRUM POKRYĆ DACHOWYCH**

**P.H.U. OLMAR**

**BIURO HANDLOWE:**  
32-540 TRZEBINIA, UL. PUŚCZKINA 9  
TEL. (035) 6110 363

**FILIA:** 32-540 TRZEBINIA  
UL. SW. STANISŁAWA 29  
TEL. (090) 301 724

**Lindab**



**AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY:**

**SZWEDZKIE BLACHY DACHOWKOWE I TRAPEZOWE**

**Lindab**

Sadowa k/Warszawy, ul. Kolejowa 7  
05-092 Łomianki, tel. (0 22) 751 88 90

**“98”**

**SYLWESTER 1998**

**W HOTELU „OLKUSZ”**

Nie zapomniani BAL przy wspaniałej orkiestrze

- wysmienite potrawy
- gorąca atmosfera
- liczne atrakcje z cennymi nagrodami
- wybór królowej balu

Namów przyjaciół i przywitaj **NOWY ROK** razem z nami.  
Bilety do nabycia w recepcji **HOTELU „OLKUSZ”**,  
tel. 643 36 13, 643 24 43

**FITNESS KLUB**  
(TYLKO DLA PAŃ)

od poniedziałku do piątku w godzinach 13<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>  
w soboty w godzinach 11<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
od 1999 roku - od poniedziałku do piątku w godzinach 15<sup>00</sup> - 20<sup>30</sup>  
w soboty w godzinach 12<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

Zapisy pod numerem telefonu: (0 35) 641 35 36 w godz. 13<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>  
Zapisy również w godzinach otwarcia Fitness Klubu.

Nasz Fitness Klub dysponuje klimatyzowanymi pomieszczeniami, pełnym zapleczem, wygodną szatnią, prysznicem, recepcją oraz częścią do wypoczynku przy dobrej muzyce. Gwarantujemy pogodną atmosferę i klimat sprzyjający pielęgnowaniu ciała i ducha.

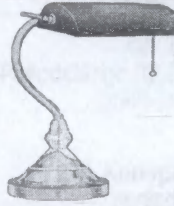
oddajemy do dyspozycji salę, proponując następujące zajęcia:

- AEROBİK, - STEP REEBOK, - CALLANETICS,
- GIMNASTYKA KOREKCYJNA, - SIŁOWNIA,

ponadto oferujemy: - BIOSAUNE, - MASAŻE, - SOLARIUM.



**SERDECZNIE ZAPRASZAMY**



**ZAPRASZAMY DO NOWEGO SKLEPU**

**LAMPY STYLOWE**

**OLKUSZ K. K. WIELKIEGO 27**  
(OBOK - FAGUMITU -)

**MINI - MARKET Olkusz, ul. Składowa 3a, tel. 641 32 99**

- ☛ MEBLE BIUROWE, KRZESŁA OBROTOWE
- ☛ MEBLE POKOJOWE, SEGMENTY, WYPOCZYNKI
- ☛ MEBLE KUCHENNE, KRZESŁA
- ☛ WYKŁADZINY PCV I DYWANOWE
- ☛ RATY BEZ ŻYRANTÓW

Czynny: poniedziałek - piątek 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

**APTEKA**



**APTEKA**

*„Św. Łukasza”*

**CZYNNA CAŁĄ DOBĘ !**

*DLA NASZYCH WIERNYCH KLIENTÓW OFERUJEMY*  
*„KARTY STAŁEGO KLIENTA” - RABAT 3%*

**OLKUSZ, UL. SŁAWKOWSKA 5, tel. 0 35 643 10 51**  
obok Gabinetów Lekarskich „MEDYK”

**COPY SERVICE**

**od nas wyjdiesz z kasą!!!**

**1230\***



**1840\***



**NAJTAŃSZA KASA W POLSCE**  
(seria limitowana do wyczerpania zapasów)

**ELZAB**  
**ELZAB ALFA SUPER**

\*NETTO

ul. K. K. Wielkiego 29, II piętro; tel. 6435146; 6431556 w. 19, 20; e-mail: biuro@copyservice.com.pl

## Olkuska Agencja Rozwoju S.A.

w Olkuszu RHB Nr 13434, Sąd rejonowy w Katowicach, Wydział VII Gospodarczy Rejestrowy. Wpis do rejestru 20.08.1996r.

Zarząd działający na podstawie art. 393 & 1 w związku z art. 390 Kodeksu Handlowego oraz & 14.3 i statutu OAR S.A. w Olkuszu zwołuje:

### Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy

na dzień 22.12.1998r. na godz. 11.00. Zgromadzenie odbędzie się w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Olkuszu.

Porządek obrad Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy Olkuskiej Agencji Rozwoju S.A.:

1. Otwarcie Walnego Zgromadzenia.
2. Wybór Przewodniczącego Zgromadzenia.
3. Wybór komisji skrutacyjnej, uchwał i wniosków.
4. Stwierdzenie prawidłowości Walnego Zgromadzenia i jego zdolności do podejmowania uchwał.
5. Przejęcie porządku obrad.
6. Podjęcie przez Walne Zgromadzenie uchwał w sprawach:
  - a) odwołanie członków Rady Nadzorczej OAR S.A.
  - b) powołanie członków Rady Nadzorczej OAR S.A.
  - c) powołanie Przewodniczącego Rady Nadzorczej OAR S.A.
  - d) powołanie V-ce Przewodniczącego Rady Nadzorczej OAR S.A.
7. Podjęcie uchwały o emisji akcji serii „C”.
8. Zakończenie obrad.

Odpisy wniosków w sprawach objętych porządkiem obrad będą wydawane na żądanie akcjonariuszy w ciągu tygodnia przed Walnym Zgromadzeniem. Lista akcjonariuszy uprawnionych do uczestnictwa w Walnym Zgromadzeniu zostanie wyłożona w siedzibie Spółki na trzy dni przed terminem zgromadzenia. Rejestracja obecności rozpocznie się w dniu Walnego Zgromadzenia o godz. 9. w miejscu jego odbycia.

## Obwieszczenie

### Burmistrza Miasta i Gminy Olkusz z dnia 11. 12. 98 r. o ogłoszeniu Uchwały Rady Miejskiej w Olkuszu z dnia 10. 12. 98 r.

Na podstawie art. 42 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym /Dz.U.Nr 13 z 1996 r. poz. 74 - tekst jedn./ ogłaszam: Uchwałę Nr IV/17/98 z dn. 10.12.1998. w sprawie: zmiany Uchwały Rady Miejskiej w Olkuszu nr LI/410/98 z dnia 28 maja 1998 r. w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Olkusz.

**UCHWAŁA NR IV/17/98 Rady Miejskiej w Olkuszu z dnia 10 grudnia 1998 r. w sprawie: zmiany Uchwały Rady Miejskiej Nr LI/410/98 z dn. 28.05.1998 r. w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Olkusz.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 9 lit. a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (tekst jednolity - Dz.U.Nr 13 z 1996 r. poz. 74 z późn. zmianami) oraz art. 34 ust. 1 pkt 3, ust. 6, art. 35 ust. 3, art. 68 ust. 1 pkt 7, ust. 2, art. 70 ust. 2, ust. 4, art. 71 ust. 1, ust. 4 i art. 72 ust. 1, ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U.Nr 115 poz. 741)

- Rada Miejska uchwała co następuje:

1. W uchwale Nr LI/410/98 Rady Miejskiej z dn. 28.05.1998 r. w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Olkusz wprowadza się następujące zmiany:
  - a) Par. 2 uchwały otrzymuje brzmienie:  
„Pierwszeństwo w nabyciu lokalu mieszkalnego przysługuje osobie, która jest jego najemcą na podstawie decyzji administracyjnej o przydziale lub umowy najmu, a najem został nawiązany przed dniem 12 listopada 1994 r. oraz osobie, która jest głównym najemcą lub współmałżonkiem zmarłego najemcy lokalu w mieszkaniach zakładowych przejętych przez Gminę Olkusz.”
  - b) W par. 3 uchwały dodaje się pkt 1a w brzmieniu:  
„Sprzedaż mieszkania następuje z równoczesnym oddaniem w użytkowanie wieczyste na 99 lat ułamkowej części gruntu.”
  - c) W par. 5 pkt 2 wyraz „...przed upływem 5 lat...” zastępuje się słowami:  
„...przed upływem 10 lat...”.
2. Wykonanie uchwały powierzyć Zarządowi Miasta i Gminy Olkusz.
3. Uchwała podlega ogłoszeniu w tygodniku „Handlowy Przegląd Olkuski” oraz wywieszeniu na tablicy ogłoszeń.
4. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Leszek Rusek



PRZYPOMINAMY  
O KSIĄŻKACH

strona 3

„Przewodnik po ziemi olkuskiej” - Krzysztof Miszczyk, „Heretycy regionu olkuskiego” - Olgerd Dziechciarz. Wszystkie wydawnictwa nabyć można w redakcji.

## MOK OLKUSZ

KINO „Zbyszek”

18 - 22. 12 - „Truman Show”, USA, godz. 17.00

18 - 22. 12 - „Oczy węża”, USA, godz. 19.00

## IMPREZY

18. 12 - Mistrzostwa Polski w Szachach (Gra Błyskawiczna)

19 - 20. 12 - Ogólnopolski „Gwiazdkowy” Turniej Szachowy dzieci i młodzieży

## SŁAWKÓW

21. 12 - spotkanie w Klubie Seniora, godz. 16.00

## BOLESŁAW

18. 12 - wieczór wigilijny w Klubie Pracy Twórczej

21.12 - rozstrzygnięcie konkursu na stroik świąteczny

29. 12 - koncert kolęd w wykonaniu zespołu wokalnego pod kie-



PROGRAM  
IMPREZY

runkiem Haliny Skubis, godz. 17.00

## WOLBROM

18. 12 - „Lolita”, USA, godz. 19.00

19, 20. 12 - „Lolita”, USA, godz. 20.15

19, 20. 12 - „Zaginieni w kosmosie”, USA, godz. 18.00

26, 27. 12 - „Co z oczu to z serca”, USA, godz. 19.00

## IMPREZY

18. 12 - „Poszukiwania Mister Baja”, widowisko muzyczne dla dzieci.

26. 12 - dyskoteka świąteczna, godz. 20.00

31. 12 - Bal sylwestrowy. Bilety można kupić od 1 do 15 grudnia w wolsbromskim MOK - u.

## INFORMACJA

DLA PASAŻERÓW KORZYSTAJĄCYCH Z KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W OKRESIE OD 23.12.1998 r. DO 01.01.1999 r.

Zarząd Związku Komunalnego Gmin „Komunikacja Międzygminna” w Olkuszu informuje, że autobusy komunikacji miejskiej w okresie od 23 grudnia 1998 r. do 1 stycznia 1999 r. będą kursowały:

W dniu 23, 28, 29, 30 grudnia 1998 r. - autobusy linii 451, 454, 458, 461, 462, 463, 466, 472, będą kursowały według ograniczeń wakacyjnych.

W dniu 24 grudnia 1998 r. - autobusy na wszystkich liniach komunikacyjnych kursują jak w dni robocze ostatni kurs z przystanku Olkusz SuperSam o godzinie 18<sup>55</sup> według planowego rozkładu jazdy.

W dniu 25, 26, 27 grudnia 1998 r. i 1 stycznia 1999 r. - jak w niedziele i święta

W dniu 31 grudnia 1998 r. - autobusy na wszystkich liniach kursują jak w dni robocze. Ostatni kurs z przystanku Olkusz SuperSam o godzinie 20<sup>55</sup> według planowanego rozkładu jazdy.

W dniach 24 i 31 grudnia 1998 r. - połączenia ZGH „Bolesław” oraz HSW w Jaroszowcu - bez zmian.

18 GRUDNIA 1998

NUMER 35

HANDLOWY PRZEGLĄD OLKUSKI

Z okazji Świąt  
Bożego Narodzenia oraz  
Nowego Roku  
wszystkim akcjonariuszom  
i klientom najlepsze życzenia  
składa

Zarząd Olkuskiej Agencji Rozwoju

**KASY FISKALNE** ELZAB OPTIMUS POSNET  
**KOMPUTERY** VIP OPTIMUS ADAX  
**TELEFONY** KOMÓRKOWE STACJONARNE  
**RATY**

CAŁODOBOWY SERWIS  
Fiskalny: 0602-276-774,  
090-561-712  
Komputerowy:  
0602-159-252

**VisSan  
Computer**

**ZAWIERCIE, ul. Dojazd 5D  
tel. (032) 670-32-99  
WOLBROM, ul. 1-go Maja 36  
tel. (035) 644-25-41, -23**

**Z Nami od 1990r.**

**RADA MIEJSKA W OLKUSZU OGŁOSZENIE**

Sesja Rady Miejskiej w Olkuszach odbędzie się w dniu 21 grudnia 1998 roku (poniedziałek) o godz. 9-tej w sali narad Urzędu Miasta i Gminy w Olkuszach - Rynek 1. Tematem sesji m. in. będzie:

1. Wręczenie stypendium Burmistrza Miasta i Gminy Olkusz na 1998 rok.
2. Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia protestów nie uwzględnionych w projekcie zmiany miejscowego szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego zespołu osiedli „Olkusz- Północ”.
3. Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia zarzutów nie uwzględnionych w projekcie zmiany miejscowego szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego zespołu osiedli „Olkusz - Północ”.
4. Projekty uchwał w sprawie:
  - podatku od nieruchomości,
  - podatku od środków transportowych,
  - podatku od posiadania psów.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Leszek Rusek

Święta Bożego Narodzenia  
oraz zbliżający się Nowy Rok  
to szczególny okres, kiedy waśnie, niezgody idą  
w zapomnienie, a radość, przebaczenie i wzajemna troska  
ogarnia nasze serca.

W tym szczególnym przedświątecznym czasie całej społeczności lokalnej  
dobrego zdrowia, dostatku oraz sukcesów życzą

Przewodniczący Rady Miejskiej

Leszek Rusek

W nadchodzącym 1999 roku miasto Nasze świętować będzie Jubileusz 700 lecia  
otrzymania praw miejskich.

Inauguracją obchodów jubileuszu będzie pokaz sztucznych ogni na płycie olkuskiego  
rynku 31 grudnia 1998 roku o godz. 24.00, na który serdecznie zapraszamy.

Burmistrz Miasta i Gminy

Andrzej Ryszka

**OGŁOSZENIA Z  
OSTATNIEJ CHWILI**

**SPRZEDAM**

- \* Magnetowid Panasonic 650EE stereo, funkcje montażowe, sprzedam, tel. 643 32 12 37
- \* Genlock do Amigi, sprzedam, tel. 643 32 12 37
- \* Korektor video, sprzedam, tel. 643 32 12 37
- \* Pianino „Calisia”, sprzedam, tel. 643 28 87 36
- \* Sprzedam Forda Escorta rok 1992, czerwony, przebieg 90 tys. km, centralny zamek, nowe opony, pierwszy właściciel. Cena 19.000 - do negocjacji, tel. 644 22 02 35

**PRACA**

- \* Kierowca kat. B., grupa inwalidzka II, paszport, dyspozycyjny, szuka pracy. Pilne, tel. 642 20 10
- \* Student studiów zaocznych podejmie każdą pracę. Wiadomość w redakcji.

**GABINET DERMATOLOGICZNY**

**lek. med. Z. Latała - Otrębska**

SPECJALISTA - DERMATOLOG - WENEROLOG

Olkusz, ul. Bylicy 1, pok. 11

pon. } 16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> tel. dom.  
śr. } 641 14 75

\* Wynajmę trzy pomieszczenia na salon, biura itp. Rynek 7, I piętro, w Wolbromiu, tel. 644 74 05

\* Sprzedam 3 pokojowe mieszkanie w centrum Kołobrzegu z widokiem na morze. Tel. (0 94) 35 253 84; (0 601) 55 40 39 37

\* Poszukuję do wynajęcia mieszkania 1 lub 2 pokojowego, najchętniej meublowanego, tel. 642 00 37, po godz. 18<sup>00</sup> 35

\* Kupię działkę lub część ok. 50x50m<sup>2</sup> w Olkuszach lub okolicach, koniecznie z prądem i wygodnym dojazdem, tel. 643 21 67, 0 603 283 229 35

**SERDECZNOŚCI**

\* W dniu imienin, najserdeczniejsze życzenia dla Taty - Zdzisława Kochan składa Renia z rodzeństwem.

\* Gdy róg księżycy wzejdzie na niebie kochaj to serce, które kocha Ciebie. Dla kochanego Rafała Noska od Cichej Wody.

\* O jak bardzo Cię Kocham! / Ty o tym dobrze wiesz! Chciałabym być zawsze z Tobą! / I całować usta Twe! / I wciąż szeptać Kocham Cię! / Dla Lecha Piskozuba od wiejmej Kasi Z. ze Strzemieszyc.

**RÓŻNE**

\* Zagubiono legitymację studencką Politechniki Krakowskiej na nazwisko Mariusz Ślusarczyk, znalazcę proszę o kontakt tel. 643 09 86.

\* Preferencyjne ubezpieczenia w pakiecie na samochody nowe i roczne - OC, AC, NW od 5,5% - FIAT (za wyjątkiem FI26p):

DAEWOO, CITROEN, NISSAN, SKODA, HYUNDAI, KIA, SUZUKI, ROVER, SEAT, RENAULT, PEUGEOT, tel. 0 604 821 640, 642 86 55 - wieczorem. 35

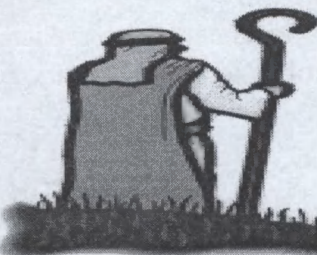
**UWAGA !!!**

Agencja Artystyczna „Baszta”, sklep „Avanti” i firma „Dodoni” zaprasza na Wielką Świąteczno-Noworoczną promocję:

Przyjdź od poniedziałku do piątku w godzinach 13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> do Baszty na korzennego grzańca, lub produkty browaru żywieckiego po promocyjnej cenie a otrzymasz kupon uprawniający do zakupów z 10% zniżką w sklepie „Avanti” (Rynek 22). Przyjdź do sklepu „Avanti”, zrób zakupy\* a otrzymasz kupon na darmowy sok firmy „Dodoni” w Baszcie.

Promocja do końca 1998 roku.

\* szczegóły w sklepie „Avanti”



## PRACA

- \* Młody (25 lat), wykształcenie średnie, z doświadczeniem handlowym, przyjmie każdą pracę. Wiadomość w redakcji.
- \* Energiczna, solidna studentka marketingu (ost. rok st. zaocznych) podejmie pracę natychmiast, tel. 0 35 643 23 63.
- \* Rencista - podejmie każdą pracę, tel. 754 67 05
- \* Pilnie poszukuję dowolnej pracy. Ukończony kurs spawania gazowego+CO. Dyspozycyjny, 28 lat, stosunek do służby wojskowej uregulowany. Olkusz, Sikorka 57.
- \* Adresowanie kopert. Wyślį trzy znaczki. K. Zieliński, Bukowno 32, ul. Wodąca 142.
- \* Absolwent AR, UJ - marketing, lat 28, angielski, komputer, doświadczenie w handlu i reklamie - szuka ciekawej pracy, tel. 0 35 643 14 88, 0 601 49 77 43.
- \* Inżynier budowlany, AutoCad, arkusz kalkulacyjny, tel. 642 83 78, szuka pracy.
- \* Do sklepu motoryzacyjnego przyjmujemy młodą osobą ze znajomością branży, wymagane wykształcenie średnie, uregulowany stosunek do służby wojskowej. Wiadomość w redakcji.
- \* Inżyniera z uprawieniami budowlanymi, sanitarnymi, zatrudni w Krakowie, tel. 0 12 634 23 22 wew. 28
- \* Zatrudnię kelnerów, kelnerki, kucharzy. Olkusz, ul. Bylicy 1, pok. 5, tel. 643 11 79 37

## USŁUGI

- \* VIDEOFILMOWANIE - komputerowy montaż i oprawa, foto w plenerze, tel. 641 31 21 i 0 602 595 809
- \* ROBERT WOJSIART&KRZYSZTOF BORZECKI, STAL ART, FIRMA USŁUGOWO-HANDLOWA. Ślusarstwo, kowalstwo artystyczne, metaloplastyka. Bramy, furtki, kraty, ogrodzenia, balustrady, oświetlenie, ławki parkowe, tel. 0 35 754 72 79, 0 35 643 37 64.
- \* Komputerowe przepisywanie tekstów, materiały reklamowe, reklama w Internecie - tel. 641 31 21 i 0 602 595 809
- \* „RENAULT” sklep z częściami zamiennymi. Olkusz, ul. K.K. Wielkiego (naprzeciwko byłej Stylowej), tel. 641-10-05.
- \* KOMPUTEROWE PRZEPISYWANIE TEKSTÓW, tel. (0-35) 641 37 37.
- \* Kompleksowe sprzątanie mieszkań „Rainbow”. Czyszczenie tapicerki samochodowej u Klienta, tel. 64 22 216. Efekt gwarantowany.
- \* Firma Remontowo-Budowlana EWJUTA: kafelkowanie, układanie podłóg i boazerii, osadzanie okien, usługi transportowe. KLU-CZE, ul. Górną 22.
- \* „CEKAZ” wykonuje ogrodzenia, bramy, balustrady, wiaty, konstrukcje reklamowe i inne ślusarsko-tokarskie. Wierchowisko 155A lub Olkusz, Al. 1000-lecia 9/13, tel. 643 35 08, wieczorem.
- \* NAPRAWA PRALEK AUTOMATYCZNYCH i innego sprzętu zmechanizowanego, A. KOTAS, ul. Tuwima 3/23, Olkusz, tel. 643 41 46.

- \* Naprawa maszyn do pisania, liczenia i szycia, tel. 643 22 84, ul. Legionów Polskich 8/24.
- \* VIDEO - „COMBO”. Videorejestracja, SUPER VHS 16:9 (PANORAMA), STEREO HIFI. Montaż, oprawa komputerowa. Tel. 035 643 21 95.
- \* Treningi Oyama Karate - Tel. 641 11 62.
- \* ARTON - strojenie, korekta i naprawa pianin i fortepianów. Wycena i skup, tel 0 12 388 10 41
- \* Układanie glazury, terakoty itp., tel 754 72 63
- \* COMMERCIAL UNION - UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE z funduszem emerytalnym, przyszłe rozwiązania emerytalne - Teresa Kubaska, Biuro Olkusz, ul. Bylicy 1 pok. 4, tel. 643 27 37 wew. 50, dom 642 42 19.
- \* Kredyty gotówkowe Prosper-Banku, Olkusz, ul. Rzemieślnicza 2, tel. 0 601 52 66 42.
- \* Wizja TV, anteny satelitarne, Olkusz, ul. Kościuszki 10, tel. 0 35 643 09 77 lub 0 601 89 20 06
- \* Przeróbki pierzyn na koldry, pościel - kora, bawełna, ręczniki, tel. 642-20-10
- \* 5 XI - 16 XI 1998 Wycieczka autokarowopromowa do Grecji. Wyżywienie, zwiedzanie, zakupy w centrum futrzarskim. Wyjazd z Olkusza. Cena 750 zł + 200 DEM
- \* F.R.B. „Malbud” - kompleksowe remonty i adaptacje pomieszczeń w zakresie malowanie, tynkowanie, gładzie gipsowe, ścianki działowe, sufity, podłogi, tapety natryskowe, boazerie, docieplanie (siding). Dachy, instalacje wodnokanalizacyjne, CO i elektryczne, tel. 643 12 29, 643 14 87 wew.126 (w godz. 8-15), kom. (0 602) 105 635.
- \* PRACOWNIA GEODEZYJNA mgr inż. Andrzej Gamrat - wykonujemy mapy do celów projektowych - cena 700 zł, mapki do notariusza - 70 zł, pomiary powykonawcze - 200 zł, Olkusz, ul. K. K. Wielkiego 12 (PSS „Społem”, pok. nr 2), tel. 643 19 81
- \* USŁUGI TAPICERSKIE, OLKUSZ, ul. Rzemieślnicza 10 (przy ul. Cegielnianej), tel. 643 22 64, tel. dom. 643 42 82
- \* PILOTY do telewizorów, magnetowidów - sprzedaż, naprawa, ul. Bylicy 1/310, tel. 643 27 37 wew.48
- \* Komputerowe przepisywanie, poprawa błędów stylistycznych, gramatycznych i ortograficznych, tel. 643 42 29
- \* Kostka brukowa - kompleksowe brukowanie. Kamień elewacyjny, płytki - różne kolory. Tel: 0-35 642-41-31
- \* NAPRAWA AGD. Instalatorstwo elektryczne. Śladowski, Olkusz, ul. Sosnowa 44/15, tel. 643 44 01, po 16.
- \* Montaż anten, radiotelefonów UKF, CB, konserwacja, naprawa, rachunki - DELTA, tel. 644 22 57.
- \* AR - remonty bieżące, kapitalne (duże), kafelkowanie, suche tynki, gładź, panele ściennie, podłogowe, malowanie, tapetowanie. Olkusz, ul. Strzelców Olkuskich 7A/28, tel. 754 66 54
- \* Ferie zimowe na Słowacji - narty, nauka języka obcego, 7 dni z wyżywieniem, dojazd z Olkusza - 450 zł BP. F.FOGG, Olkusz, ul. K. K. Wielkiego 29; Sławków, ul. Kozłowska 4, tel. /fax 0 32 2931080
- \* Wyjazdy sylwestrowe - Hiszpania, Włochy, Francja, Słowacja - ceny od 360 zł. BP. F.FOGG, Olkusz, ul. K. K. Wielkiego 29; Sławków, ul.

- Kozłowska 4, tel. /fax 0 32 2931080
- \* Naprawa - montaż piecyków i kuchenek gazowych, tel. 0 35 643 32 23
- \* ATESTOWANE HAKI HOŁOWNICZE - Olkusz, ul. Piłsudskiego 12A, tel. dom. 0 35 643 04 89
- \* Pianina, akordeony - naprawa, strojenie, renowacja, wycena, tel. 643 28 87
- \* Salon fryzjerski Marzena Loch - Olkusz, ul. Kościuszki 14, zaprasza od 9<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, tel. 0 603 189 503
- \* Telefony GSM promocyjna sprzedaż u klienta - również bezabonamentowe, tel. 0 603 189 357.
- \* Sklep „U SŁONIA” DREWNO-CHEMIA Szymon Ostrowski, Olkusz, ul. Mickiewicza 14, tel. 643 11 80
- \* Towarzystwo Ubezpieczeniowe „Energio-Asekuracja” proponuje do 30% dodatkowej niżki w Auto-Casco, do 15.01.1999 r., Olkusz, ul. K.K. Wielkiego 29, pok. 46
- \* „Energio-Asekuracja” przyjmie do pracy agentów, Olkusz, ul. K.K. Wielkiego 29, pok. 46, tel. 641 23 65 wew. 47
- \* ŻALUZJE - montaż, tel. 643 43 29 po 20<sup>00</sup>, soboty ok. 10<sup>00</sup>
- \* Autoryzowany Zakład Konserwacji samochodów, Olkusz, ul. Pakuska 4, tel. 0 35 643 28 21 świadczy usługi w zakresie: konserwacji samochodów (również starsze roczniki), wymiana oleju, mycie podwozia oraz silnika, ręczne mycie samochodu, zakładanie nadkoli.
- \* Komputerowe przepisywanie tekstów, poprawa błędów gramatycznych i stylistycznych, skanowanie rysunków i zdjęć, kalendarz z Twoim zdjęciem - różne warianty, tel. 643 42 29
- \* Kredyty gotówkowe „Prosper-Banku”, Olkusz, ul. Rzemieślnicza 2, tel. 0 603 302 753
- \* Instalacje wod.-kan. i CO, tradycyjne, miedziane, remonty, przeróbki, tel. 641 14 98
- \* SKLEP MEDYCZNY „MEDIX”, ul. Szpitalna 5, tel. 643 12 91 poleca: aparaty słuchowe, ciśnieniomierze, glukometry, protezy piersi, materiały stomatologiczno-protetyczne i inne. Czynne 0d 9-17. Zapraszamy !!!
- \* DEKOR - remonty mieszkań, biur, sklepów: kafelkowanie, gładzie gipsowe, sufity napinane systemem DPS, panele ściennie i podłogowe. Faktury VAT - tel. 641 31 70
- \* AEROBIK - wtorki, czwartki godz. 18<sup>45</sup> - Hala Sportowa OLKUSZ, 5 zł/godz.
- \* Gabinet kosmetyczny AGA, Bukowno, ul. niepodległości 10/14, tel. 642 23 75 - Polecam makijaż sylwestrowy.
- \* Videofilmmowanie, cyfrowy montaż, stereo, Hi-Fi (dojazd gratis), tel. 6424315.
- \* DARGIPS - SUCHA AKUSTYCZNA BUDOWA, adaptacja poddaszy, ścianki działowe, sufity podwieszane, boazerie i podłogi panelowe, wymiana okien, suche tynki, tel. 643 01 82
- \* WYRÓB PIECÓW węglowych CO, z obiegiem labiryntowym ocieplane lub nie. Osiek 34, tel. (0 35) 642 73 97
- \* „WOLF” - organizacja imprez okolicznościowych (rocznice, wesela, bankiety, itp.), tel. (0 32) 643 05 34, (0 501) 461 237
- \* Masaż leczniczy, ćwiczenia biernie pomocne

- w leczeniu niedowładów, przykurczów, i zwyrodnień stawów, chorób reumatycznych, skrzywień kręgosłupa u dzieci, tel. 642 00 37 po godz. 18<sup>00</sup>
- \* Tłumacz przysięgły języka francuskiego mgr Jadwiga Młynarska, tel. 641 26 75, Olkusz, ul. E. Orzeszkowej 12/4

## KUPIĘ - SPRZEDAM

- \* Pilnie sprzedam krótkie futro ze srebrnego lisa, w bardzo dobrym stanie, tel. 643 02 67 po 19<sup>00</sup>
- \* Sprzedam Fiata Uno 1993 r. Kupię starego „malucha” i samochód dostawy, tel. 642 45 07
- \* Odkupię numer telefonu w Olkuszu. Proponuję kierować pod nr 0 32 293 10 80.
- \* Sprzedam komputer Pentium 100, tel. 643 42 29
- \* Sprzedam 126p r.p. 1995, zielony, stan bardzo dobry, tel. 64 24 783.
- \* Sprzedam tania 126p, 89 r. i Żuka 77 r. Chłina 215.
- \* Tania sprzedam fiata 125 po wypadku, Olkusz, tel. 754 67 97.
- \* Tania sprzedam szafę, stół okrągły, ławę, segment młodzieżowy. Tel. (0-35) 64 33 761.
- \* Sprzedam CINQUECENTO 700, rok 1996, tel. 64 33 722.
- \* Sprzedam Opla Corsę 1,4 rok 1990, tel. 643 22 84
- \* Pienie sprzedam wersalkę w dobrym stanie, ul. Skalska 14/52
- \* Sprzedam batut (trampolinę) - 400 zł, dyktafon - 50 zł, tel. 643 42 29
- \* Sprzedam aparat do mówienia (sztuczna krtka), niemiecki, używany, Gorenice, ul. Chrzanowska 28.
- \* Sprzedam Mercedes 190D, 2,5l; automat, 1986 r., tel. 643 40 89 lub 0 90 368 834
- \* Sprzedam Polonez Caro 1,6 GLI, rok prod. 1995 r., przebieg 31 000, 1 właściciel, garażowany, tel. 642 87 45
- \* Sprzedam nowy akordeon „WELDMESTER”, 120 basów, 15 rejestrów, tel. 643 01 60
- \* Sprzedam samochód MERCEDES 300D, 1978 r., 2800 zł, tel. 641 14 69
- \* SPRZEDAM 126p, 1990r., BEŻOWY, alarm, tel. 643 48 78
- \* OKAZJA! Sprzedam komputer PC Pentium 150, monitor kolor 14, HDD 2,1 GB, CDROM, grafika S3 Virge 3D 2 MB, 32 MB SDRAM 10 ns - cena 1600 zł - tel. 641-31-21.
- \* Sprzedam komputer Commodore. Gratis wiele gier, Olkusz, ul. Orzeszkowej 6/1
- \* Sprzedam Forda Fiestę, 1994 rok, granatowa 43 tyś. km. przebieg, wspomaganie kierownicy, tel. 644 11 91

## MATRYMONIALNE

- \* Biuro Matrymonialne „Róża”. OLKUSZ, tel. 0 604 261 od 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.

## NIERUCHOMOŚCI

- \* Poszukuję do wynajęcia M2 na terenie Olkusza, tel. 643 46 74, 641 28 90
- \* CENTRUM NIERUCHOMOŚCI GROSS, Rynek 20 (PTTK), II piętro, kupno-sprzedaż, wynajem, zamiana, wycena i zarząd nieruchomości, tel. 643 37 17.
- \* Poszukuję mieszkania do wynajęcia w Olkuszu, tel. 0 601 93 33 21



## ZAKŁAD INFORMATYCZNY PASCOM

32-300 OLKUSZ  
ul. Krakowska 18  
tel./fax: (0 35) 643 29 30,  
(0 35) 641 26 25

LICZY SIĘ TYLKO KASA  
ZAKŁAD INFORMATYCZNY  
**PASCOM**  
AUTORYZOWANY DEALER

**ELZAB ALFA SUPER 767 - 1990 ZŁ+ VAT**

**SERWIS CAŁODOBOWY KAS FISKALNYCH - tel. 0 90 361 848**



**RADOSNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA DLA NASZYCH WSZYSTKICH KLIENTÓW**



*Czy uważacie Państwo, że zegarek byłby dobrym prezentem gwiazdkowym ?  
... a może kalkulator,  
a może aparat fotograficzny ?*

**Olkusz, ul. Króla Kazimierza Wielkiego 1 oraz Żuradzka 2**

# APTEKI

**Dyżur pełni:** **APTEKA**  
ul. Legionów Polskich 14  
tel. 643 13 60

## APTEKA

Pl. Konstytucji 3 Maja 2 (Os. Słowiki), tel. 643 47 26  
poniedziałek - piątek 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## APTEKA

ul. K.K. Wielkiego 92 (naprzeciw sklepu PLUS), tel. 643 46 60  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

## APTEKA

ul. K.K. Wielkiego 25 (naprzeciw Skarbka), tel. 641 29 49  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

## APTEKA „Grodzka”

ul. Nullo 2, tel. 643 14 61  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## APTEKA „W Rynku”

ul. Rynek 26, tel. 641 12 77  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## APTEKA - Na Czarnej Górze

ul. Piłsudskiego 22, (NAPRZECIW OSRODKA ZDROWIA) tel. 643 49 50  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## APTEKA

ul. Konopnickiej 4 (Os. Młodych), tel. 643 20 33  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## APTEKA „Medico”

ul. Baczyńskiego 2 (Os. Młodych), tel. 641 26 30  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## APTEKA „Libra”

ul. Legionów Polskich 14, tel. 643 13 60  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## APTEKA „Melisa”

Al. Tysiąclecia 2b, tel. 643 01 70  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## APTEKA

ul. Mickiewicza 12, tel. 643 14 45  
poniedziałek - piątek 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

**Pełny asortyment leków - leki robione**

## FORD Escort BOLERO 2 Świąteczna promocja - 2600 zł taniej !!!

W STANDARDZIE:

- OBROTOMIERZ, - PODUSZKA POWIETRZNA KIEROWCY,
- ZDERZAKI W KOLORZE NADWOZIA,
- IMMOBILISER, - PRZYCIEMNIANE SZYBY,
- PODŁOKIETNIKI NA TYLNYCH SIEDZENIACH,
- REGULACJA WYSOKOŚCI KIEROWNICY,
- INSTALACJA RADIOWA.



**B&S MOTOR** Olkusz, ul. Długa 2A, tel. (0 32) 641 22 88 Kraków, ul. Dietla 80, tel. (0 12) 429 40 00



**USŁUGI  
KSIĘGOWO-  
RACHUNKOWE**

*Jeżeli nie chcesz zginąć pośród  
gąszczy papierów i ustaw.*

*Jeżeli chcesz być profesjonalnie  
obsłużony.*

*Masz w zasadzie jedno wyjście*

*Wesołych Świąt i sukcesów w roku  
1999 naszym wszystkim klientom  
życzy NEST*



**OLKUSZ**, ul. K.K. Wielkiego 29,  
tel. 0 35 643 08 11

**BUKOWNO**, ul. Szkolna 2,  
tel. 0 35 642 18 57

**WOLBROM**, ul. Krakowska 21,  
tel. 0 35 644 28 61

**ZAWIERCIE**, ul. 3 Maja 21,  
tel. 0 32 672 36 83

### Harcerskich Pokoleń Ziemi Olkuskiej

*poszukuje osób prywatnych i firm chętnych dofinansować  
olkuską drużynę harcerską  
(podejmiemy się drobnych prac, sprzątanie, roznoszenie  
ulotek, odśnieżanie).*

**tel. 0 603 25 59 73, 641 14 59**

**RICZPAP**

PPHU

Olkusz, ul. Kluczevska 2a

tel/fax (035) 643 31 75 lub

090 56 17 63

SKŁAD FABRYCZNY

FIRMY „MAGBUD”

**Najniższe ceny styropianu w każdej klasie!**  
FS 12 - 74 zł, FS 15 - 95 zł, FS 20 - 130 zł  
**Pełny asortyment środków do wykonania  
dociepleń: kleje, środki gruntujące, tynki  
białe, kolki do styropianu, siatka**